

目次：	スライド	1～	会議登録ガイド（非公式）
	スライド	29～	VISA申請用の招聘状（Invitation Letter）の申し込み
	スライド	35～	VISA申請について
	<b>スライド</b>	<b>55～</b>	<b>中国入国に必要な中国税関出入国健康申告</b>
	スライド	60～	JTB上海殿のホテル及び空港送迎サービス等のご紹介
	スライド	65～	（ご参考）AliPayやWeChat Payの利用他について

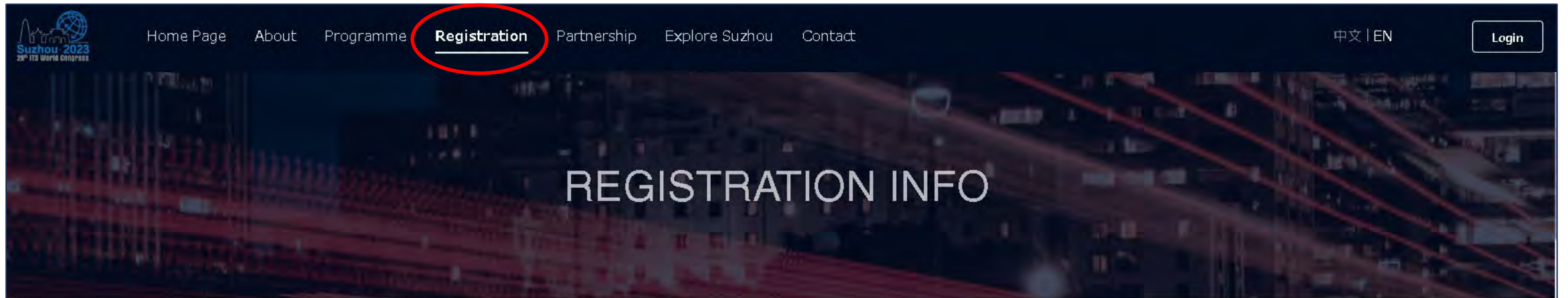
2023-8-30版

- ・中国入国に際し、コロナ抗原検査の実施と報告が8月31日以降不要となりました。しかし「中国税関出入国健康申告」については、現時点でも必要ですのでご注意ください。

ITS世界会議2023蘇州ホームページ

<https://www.itsworldcongress2023.com/en/>





[Register Now →](#)

ココをクリック

Registration Rate (CNY)				
Access to Congress and Exhibition				
Registration Category	Type of pass	15 June- 31 Aug,2023 Early Bird	1 Sep - 30 Sep,2023	From 1 Oct, 2023
Congress Delegate	Full event	8,000	9,600	10,600
	One-day	4,800	5,300	5,800
Speaker/Moderator	Full event	6,000	7,000	8,000
	One-day	3,800	4,300	4,800
	Full event	2,150	2,400	2,600

クレジットカード支払いは手数料 3.8%が加算されます。  
WeChat または Alipayでの支払いは 0.6%加算とのことです。

## Login/Register

Welcome to register for the 29th ITS World Congress.

Each registrant is advised to utilize a distinct email address to register, as this shall serve as the sole means of accessing your account. We are immensely grateful for the support extended by you towards this Congress.

**Verification code**      **Password**

\* Account

t-barada@its-jp.org

Please remember for your next login

\* Verification Code

Please enter      send the verification code

Please enter

I have read it and agree "Registration Notice" and "Privacy policy"

Login/Register

Upon completion of the registration process, kindly ensure the proper safeguarding of your account number and password. Authentication can be achieved via account number, verification code, or password. Please be advised that the account number associated with your profile is your registered email address.

①メールアドレスを入力。アカウントID=今後のログインなので忘れないように。

②既に登録済みのメールアドレスなどでないかが、システムで確認された場合は緑色になる。

③ (重要) この青文字をクリックすると、(次スライドへ)

登録時の注意とプライバシーポリシーを読み承認したらチェックボックスをクリック

## Login/Register

Welcome to register for the 29th ITS World Congress.

Each registrant is advised to utilize a distinct email address to register, as this shall serve as the sole means of accessing your account. We are immensely grateful for the support extended by you towards this Congress.

**Verification**

Account: t-barada@its-jp.org

Please remember for your account

Verification Code:

Please enter verification code

I have read it and agree "Registration Notice" and "Privacy policy"

**④** スライダーをつまんで、パズルが埋まる位置までスライドさせる。

## Login/Register

Welcome to register for the 29th ITS World Congress.

Each registrant is advised to utilize a distinct email address to register, as this shall serve as the sole means of accessing your account. We are immensely grateful for the support extended by you towards this Congress.

**Verification**

Account: t-barada@its-jp.org

Please remember for your account

Verification Code:

Please enter verification code

I have read it and agree "Registration Notice" and "Privacy policy"

Upon completion of the registration process, kindly ensure the proper safeguarding of your account number and password. Authentication can be achieved via account number, verification code, or password. Please be advised that the account number associated with your profile is your registered email address.

Send verification code

【29th ITS World Congress】 <no-reply@edm.31huiyi.com>  
宛先 t-barada@its-jp.org

2023/06/16 (金) 18:07

Authentication Email

The verification code is

**xxxxxx(半角6桁の数字)**

This code is valid within 30 minutes. Please do not share it with others.

**⑤** 電子メールが届く (筆者経験では約10秒で着信)

**⑥** ここにコードを入力  メールが届かない場合はココをクリックしてメール再送を要求

**⑦** 登録時の注意とプライバシーポリシーを読み承認したらチェックボックスをクリックして、下の青帯をクリック

第29回ITS世界会議(以下「本イベント」)への参加登録を歓迎します。登録情報を入力して送信する前に、登録通知とプライバシーポリシーをよくお読みください。登録情報を送信する前に、「登録通知とプライバシーポリシーに同意して同意する」をクリックして選択する必要があります。

**注意：日本語訳はグーグルの自動翻訳です。正しくは画面に表示される英語版を読んでご理解下さい。**

## I. 登録情報を入力して送信します

1. 登録情報を入力する場合、お客様は、適法かつ真実かつ正確な内容を入力し、適用される法令により要求される必要な許可を得ていることを確認するものとします。お客様の登録情報が虚偽、不正確、不完全である場合、または必要な許可が得られなかった場合、お客様は対応する責任およびそれによって生じる結果を負担するものとします。
2. 当社は、登録通知に添付されているプライバシーポリシーに従って、お客様の登録情報を収集および処理します。登録情報を送信する前に、プライバシーポリシーの内容をよくお読みください。
3. 本文書に添付されている登録通知またはプライバシーポリシーの内容に同意できない場合は、同意ボタンをクリックしたり、登録情報を当社に送信したりせず、このページを閉じてください。
4. お客様が当社に登録情報を提出した時点で、お客様は、対応する権利および行為の能力、当社のイベントに登録および参加する能力、およびそれによる法的責任を独立して負う意思を確認したものとみなされます。
5. 登録情報の送信完了後、登録承認結果を電子メール、SMS、電話等でお知らせする場合がございます。お客様は、上記においてお客様の電子メールアドレスと電話番号を使用することに同意し、承諾するものとします。上記の通知は配達日に受取人に送達されたものとみなされます。

## II. イベント参加

1. 本イベントにご参加いただく際は、会場運営者による安全検査(本人確認等)への協力、防疫管理措置の遵守等、関係法令及びイベント会場の管理要件を遵守しなければなりません。2. お客様は、当社がお客様に送信する登録確認情報、またはその他の関連する会議/展示会の参加資格情報を適切に保管するものとします。不適切な保持によりそのような資格情報が他人に使用された場合、あなたは対応する悪影響を自ら負うものとします。
3. 以下のいずれかの状況が発生した場合、当社は、お客様または第三者に対して責任を負うことなく、いつでもお客様の本イベントへの参加権利を一時停止または終了することができます。

Read Registration Notice and  
agree and accept Registration

...d accurate contents and have obtained necessary  
...tion is untrue, inaccurate, incomplete, or  
...nd consequences caused thereby.  
...vacy Policy attached to the Registration Notice.  
...information.  
...d hereto, please neither click on any button of  
...firming your corresponding capacity for rights and  
...ntly bear legal liabilities therefrom.  
...and inform you of the registration approval results  
...ress and phone number in the above manner, and  
...y.

...ations, as well as event site management  
...entity verification) by venue operators, compliance

...other relevant conference/exhibition participation  
...u shall bear the corresponding adverse

...participate in this event at any time without bearing

liabilities to you or any third party:

**注意：日本語訳はグーグルの自動翻訳です。正しくは画面に表示される英語版を読んでご理解下さい。**

- 1) 送信した登録情報が虚偽である場合。
- 2) 本イベントのサイト管理要件に違反した場合。3
- 3) 本イベントへの参加にあたり、適用される法令に違反し、または第三者の正当な権利利益を侵害した場合。

## Ⅲ. 知的財産権

1. この登録ページに含まれるテキスト、画像、グラフ、オーディオおよびまたはビデオデータは、著作権、商標およびまたはその他の財産所有権法の保護の対象となります。
2. 法律で強制的に定められている場合を除き、いかなる機関または個人も、いかなる方法であっても、関連する権利者の同意なしに、このページの情報またはコンテンツの全部または一部を違法にコピー、転載、引用、リンク、キャプチャ、使用することはできません。そうでない場合は、権利者から法的責任を請求されることとなります。

## プライバシーポリシー：

本イベントは、**第29回ITS世界会議組織委員会（以下「当社」といいます）**が主催・運営・管理します。お客様がイベント情報にアクセスし、登録情報を送信し、イベントに参加する場合（以下「本サービスの利用」といいます）、当社はプライバシーポリシー（以下「本ポリシー」といいます）に従ってお客様の個人情報を収集、使用、共有します。）。

このポリシーには、お客様の個人情報の収集、保管、使用、共有および保護に関する条項が含まれています。当社は、このポリシーを通じてお客様の個人情報の処理方法を明確に紹介したいと考えており、お客様の個人情報を保護する方法について学ぶために、このポリシーを最後までお読みになることをお勧めします。このポリシーに関してご質問がございましたら、お気軽にお問い合わせください。本規約の内容に同意できない場合は、登録情報の入力または送信を中止し、本サービスの利用を中止するものとします。「登録通知とプライバシーポリシーに同意して同意する」をクリックして登録情報を送信すると、このポリシーに従って当社が個人情報を収集および処理することに同意したことになります。

### I. 情報の収集方法

お客様の登録申請を受け入れ、このイベントに参加するためのサービスを提供することを目的として、当社および当社の認定技術パートナーは、登録時にお客様が送信した以下の情報を次の方法で収集します。

tions, or infringe on legitimate rights and interests of third

ation page are subject to protection of copyright, trademark

evant right holder, any institutions or individuals shall not  
on or contents on this page in any manner; otherwise, they will

press Organizing Committee (hereinafter referred to as  
ation and participate in event (hereinafter referred to as  
ation in accordance with the Privacy Policy (hereinafter

g and protection of your personal information. We hope to  
ou through this policy, and thus we suggest you reading this  
sonal information. If you have any question regarding this  
herein, you shall stop filling in or submitting registration  
cept Registration Notice and Privacy Policy”, and click to  
our collection and processing of your personal information

or participation in this event, we and our authorized

- 1.あなたの名前、雇用主、役職、電子メールアドレスを収集して身元を確認し、登録を受け入れるかどうかを決定します。
- 2.お客様の名前、役職、肩書に加えて、このイベントに参加するための証明書またはその他の資格情報を作成するためにプロフィール写真も収集する場合があります。
- 3.本イベントでは安全管理のため、実名認証、サイト認証、サインイン管理等を実施します。お名前、ID (IDカードまたはパスポート) 番号、生年月日、性別、プロフィール写真を収集させていただきます。そしてその場で収集されたあなたの顔画像。
- 4.お客様との連絡を目的として、お客様のお名前、携帯電話番号、勤務先電話番号、FAX番号、電子メールアドレス、名刺を収集させていただきます。
- 5.カンファレンスや展示会に参加するための旅行関連サービス (送迎、ホテルの予約、食事の予約、その他のサービスなど) を提供します。旅行サポートサービスを提供するために、当社はお客様に以下のサービスを提供する必要がある場合があります。交通手段、便名または列車番号、出発時刻と到着時刻を含む旅行および宿泊施設の情報。チェックインホテルとその住所、部屋タイプ、部屋番号、チェックインおよびチェックアウト時間。ケータリングサービスの必要性和食事のタブー。同伴者の名前、携帯電話番号、電子メールアドレス、旅程情報など。
- 6.ソーシャルネットワーク上でお客様に連絡し、交流することを目的として、当社はWeChat番号、WeChatニックネーム、QQなどのソーシャルメディアアカウント情報を収集します。番号、Weibo名。
- 7.健康および伝染病予防管理の義務を履行し、体温、健康コード、旅程コードのスクリーンショットを収集します。
- 8.あなたが招待講演者である場合、払い戻しを行うために銀行口座情報と開設銀行を提供する必要があります。
- 9.お客様が登録料、展示会参加料、その他の費用を当社に支払う場合、当社は関連費用の支払いを確認するために、WeChat Pay、Alipay、その他の第三者決済機関を通じて支払記録を収集します。

特に、特定のイベント会場運営者の必須要件、管轄国家安全保障当局、公安当局の指示に応じて、または公安、健康、伝染病予防法、規制、政策の実施による要請に応じて、当社は以下の機密性の高い個人情報を収集する場合があります。カンファレンスや展示会の会場に登録したり入場したりする際のあなたの情報:

- 1) あなたのプロフィール写真。
- 2) あなたの顔情報。
- 3) あなたの健康コード、旅程コード。

3) Your health code, itinerary code;

**注意：日本語訳は  
グーグルの  
自動翻訳で  
す。正しく  
は画面に表示される英語版を  
読んでご理解下さい。**

4) あなたの体温情報。またはその他の生体情報。

上記の機密性の高い個人情報、以下の目的で使用されます。

1) 関連する会議および展示会の公衆衛生を確保するため、顔認証による参加者の実名認証を実施します。

2) 公衆衛生および感染症蔓延防止を目的として、体温測定、健康コード、旅程コード等の確認により参加者の健康状態および感染症のリスクの有無を確認し、防疫記録義務を履行します。

お客様の上記の機密情報は、関連機関のさまざまな要件に基づいて、会場運営者、安全検査サービスを提供する第三者、および関連政府機関と共有される場合があります。当社（または当社の関連パートナーを通じて）は、機密の個人情報を収集および共有するとき（たとえば、サインイン サイトで顔情報を収集およびアップロードするとき）、それぞれ明示的な許可を求めます。かかる収集および共有を拒否した場合、サインインプロセスを完了できず、イベントに参加するための該当会場への入場ができなくなる場合があります。

## II. 情報の使用方法

収集した情報は、本イベントのサービスの提供およびサービス品質の向上を目的として利用させていただきます。この目的を達成するために、当社はおお客様の情報を次の目的で使用します。

1. お客様にサービスとパーソナライズされたエクスペリエンスを

提供する 当社は、お客様の登録情報を使用して、お客様の身元の確認、お客様の情報の確認、およびこのイベントにおけるサービスを提供します。会議への参加や宿泊の手配、送迎サービスの提供など、お客様の選択に基づいてパーソナライズされた追加サービスを提供します。2. お客様との

連絡

当社は、登録の確認、支払いの催促、コメント、質問、ニーズへの対応、顧客への情報提供など、電子メール、携帯電話の SMS、WeChat ミニプログラム メッセージ、電話などを介してお客様と連絡を取るためにお客様の連絡先情報を使用します。

3. 詐欺防止、セキュリティ保護 当社は、詐欺行為、

侵害行為、危険行為、違法行為を防止、検出、調査するためにお客様の情報を使用することがあります。これにより、お客様の正当な権利と利益、その他の行為を保護することがあります。イベント参加者およびその他関係者。

4. その他お客様が明示的に許可する目的。

**注意：日本語訳は  
グーグルの  
自動翻訳で  
す。正しく  
は画面に表示される英語版  
を読んでご理解下さい。**

ses:  
al-name  
confirm  
inerary  
rties that  
s. We (or  
onal info  
aring, you

this event and enhancing service quality. In order to

g recognizing your identity, verifying your  
ce, such as arranging conference boarding and

ie SMS, WeChat mini-program message, phone  
your comments, questions and needs, providing

ent, dangerous or illegal acts, thereby protecting  
es.



## Ⅲ. 情報の共有方法

当社にはお客様の情報を機密に保つ義務があり、マーケティングまたは違法な目的で第三者にお客様の情報を販売または提供することはありません。以下の場合を除き、当社はおお客様の個人情報を第三者と共有することはありません。

1. 事前におお客様の同意または承認を得てください。
2. 法令の規定または行政・司法機関の要求に基づく場合。
3. お客様にサービスを提供する目的で、お客様の個人情報を信頼できるパートナー（技術パートナー、メディアパートナー、アプリケーション開発者、広告パートナーを含みますがこれらに限定されません）に提供し、当社の指示に従って当社に代わってそのような情報を処理することを許可します。このポリシー、およびその他の対応する機密保持およびセキュリティ対策を遵守すること。
4. 当社の事業の継続的発展に伴い、M&A、資産譲渡その他の取引によりお客様の個人情報を第三者と共同利用する場合には、その状況をプッシュ通知やお知らせ等により継続的にお知らせいたします。ここに記載されている要件を下回らない法律、規制および基準に従って、お客様の個人情報を保護する、または新しい管理者に継続的に保護するよう要求する。そうでない場合は、この第三者に再度承認と同意を求めることとなります。
5. 前述の合意にもかかわらず、当社は、お客様の情報を匿名化または匿名化した後（また、かかる第三者によって再識別できないようにした上で）、第三者と共有する場合があります。

特に、当社は、31Eventの運営者である当社の技術パートナーである上海八燕図信息技术有限公司（以下、「上海八燕図」）を通じてこのイベント登録システムを運営し、このイベントに参加するための登録および関連する情報技術サービスを提供します。お客様の登録を容易にするため、当社は、お客様の登録情報に含まれる携帯電話番号または電子メールアドレスを使用して31 Eventアカウントを生成することを上海Bayantuに委託します。このアカウントを使用して、登録ページにログインし、登録情報と登録料の支払いステータスを表示し、イベントに参加するために当社が提供する認証情報を表示または取得することができます。31 イベントの関連サービスは、別途管理されます。該当する[31 イベント利用規約](#)および[31 イベントサービスのプライバシーポリシー](#)。

<https://www.31huiyi.com/special/termsofservice>

## Ⅳ. 情報の保存方法

### 1. 情報の保管場所

当社は、法令に従い中国国内で収集したユーザーの個人情報を保管します。

<https://www.31huiyi.com/special/privacyclause>

**注意：日本語訳は  
グーグルの  
自動翻訳で  
す。正しく  
は画面に表示  
される英語  
版を読んで  
ご理解下さ  
い。**

anonymizing or de-identifying it (and ensure

Shanghai Bayantu Information Technology  
relevant information technology service for  
the mobile phone number or email  
this account to log in on the registration  
the credentials we provide for you to  
licable [31 Event User Agreement](#) and [31](#)

with laws and regulations.

## 2.情報の保管期間

当社は、原則として、お客様へのサービスの提供に必要な期間のみお客様の個人情報を保管いたします。サービスの運営を停止する場合には、プッシュ通知やアナウンス等により通知し、合理的な期間内にお客様の個人情報を削除または匿名化いたします。

## V. 未成年者の保護

当社のサービスは14歳未満の子供を対象としていないため、14歳未満の子供からも意図的に個人情報を収集することはありません。14歳未満の子供が当社に個人情報を提供したことが判明した場合、当社は当該情報を削除する措置を講じます。上記のお子様当社に個人情報を提供している状況を発見した場合には、当社のカスタマーサポートサービスを通じて当社までご連絡ください。

## VI. 情報の削除

お客様は、当社に提出された登録情報の削除を第8条に定める方法により当社にご連絡いただくことができます。当社は、お客様の身元を確認してから15日以内に、保管中のお客様の個人情報を削除または匿名化します。

## VII. 情報保護対策

1.お客様の情報セキュリティを保護するため、当社は、一般的な業界標準に準拠した合理的な物理的、電子的、および管理上のセキュリティ対策を講じることによりお客様の情報を保護するよう努め、お客様の情報の開示、損傷、損失を防ぐために商業的に合理的な努力を行います。これには、SSL、暗号化された情報ストレージ、データセンターのアクセス制御が含まれますが、これらに限定されません。お客様の個人情報へのアクセスは、本ポリシーに従ってタスクを完了するため、または技術的なメンテナンスを実行するためのお客様の個人情報を処理する必要がある作業スタッフに限定されます。2.当社が収集した情報は、一般公開されていない安全な動作環境に保管されます。不正アクセスを避けるため、ファイアウォールで保護され、暗号化される場合があるサーバーに保存されます。それでもないし、絶対に安全なシステムなどありません。情報ネットワークには「完璧なセキュリティ対策」は存在しないことをご理解ください。あらゆる努力にもかかわらず、お客様の個人情報への違法なアクセスを排除できない場合があります。このような違法なアクセスが見つかった場合、当社は適用法に従って是正措置を講じ、適時にお客様に通知します。

**注意：日本語訳は  
グーグルの  
自動翻訳で  
す。正しく  
は画面に表示  
される英語  
版を読んで  
ご理解下さ  
い。**

tion information you have submitted to us.  
rifying your identity.

ng rational physical, electronic and  
commercially reasonable efforts to prevent  
d information storage and data center  
eed to process your personal information  
y. 2.The information we collect is stored in  
e it in the server that is protected by firewall  
at there is no "perfect security measure" on  
ur personal information. If we find any such  
fy you in a timely manner.

## Ⅳ. プライバシーポリシーの変更

当社はこのポリシーを随時変更する場合があります。このポリシーの変更はすべてこのページで公開されます。サービスをご利用いただく際には、本ポリシーについてご理解いただくことをお勧めいたします。時々当社の情報をご確認いただくと、プライバシーをより適切に保護することができます。

このポリシーの変更に同意しない場合は、当社のサービスの使用を停止し、当社への情報の提供を停止する必要があります。

読んで同意します

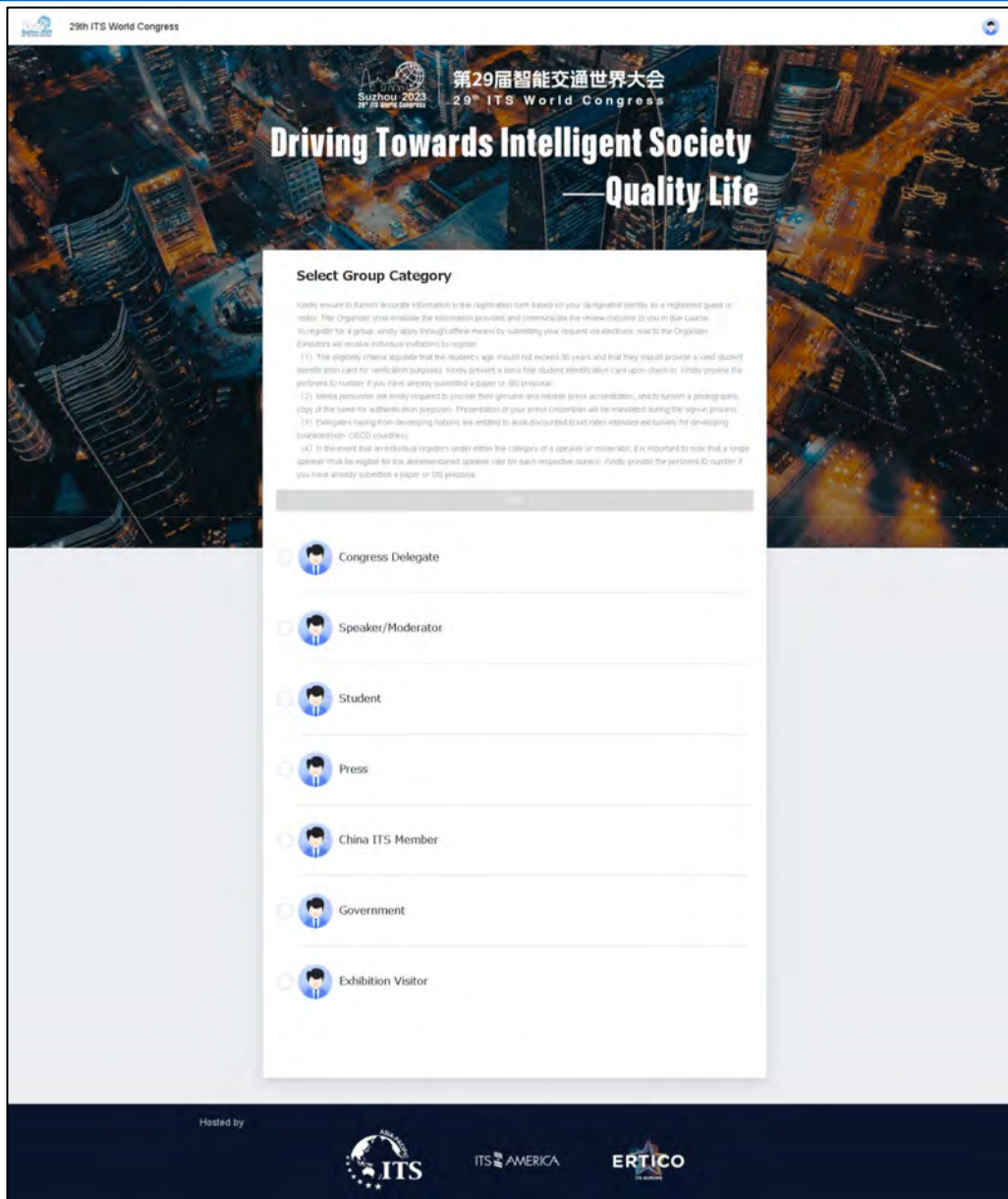
**注意：日本語訳は  
グーグルの  
自動翻訳で  
す。正しく  
は画面に表  
示される英  
語版を読ん  
でご理解下  
さい。**

## VIII. Privacy policy change

We may change this policy from time to time. Any change of this policy will be released on this page. We encourage you to learn about this policy when using service. Familiarizing yourself with our information from time to time will help you better protect your privacy.

If you disagree with any change of this policy, you must stop using our service and stop providing any of your information to us.

I have read it and agree



-  Congress Delegate  
一般参加者
-  Speaker/Moderator  
発表者とモデレータ
-  Student  
学生
-  Press  
報道・プレス
-  China ITS Member  
中国ITS産業連盟の会員
-  Government  
官公庁・政府職員： 登録料は無料（ディナー他は有料）
-  Exhibition Visitor  
展示会のみへの入場者（出展者ではありません）

⑧自身のカテゴリーを選ぶ  
(登録料金別になっている)

(注意) 出展者用の会議登録  
(出展者パス) は別途の出展  
者用窓口を使い登録。本ウェブ  
サイトからではありません。

## Registration Form **Governmentの場合**

Kindly provide accurate and authentic personal information. If accompanied by a spouse or partner, kindly ensure that their email address differ from the registrant's. Upon creating an independent account, we shall duly notify them via their respective email address.

### Personal information

\* Name  \* Gender  Male  Female

\* Mobile

Can be used for login

\* Email

Can be used for login

\* Nationality

\* Company/Organization

\* Position

\* Passport Number

TT000001

⑨氏名、性別、携帯電話番号、官公庁名/組織名、役職と国籍の入力

電子メールアドレスは最初に入力したアカウント名が既に入っているの  
で変更できない。

### \* Business card

Please upload your business card (or show your government employee identity). The size of the picture shall not exceed 10M. Format: jpg, jpeg, png



+  
upload

政府職員であることがわかる  
名刺、身分証などのIDの写真を  
アップロード

### \* Residential City 居住都市名 (国と県は選択式)

Japan

選択式

Okayama

選択式

Okayama

自分で記入

### \* Have you participated in Paper/SIS submission?

(If the Paper/SIS you submitted has been accepted, please select Yes and fill in the paper ID.)

Yes

No

論文かSISに応募しているか否か

### \* Paper/SIS ID No.

For example: Paper ID 01/SIS ID 02

SIS ID 99

論文またはSISの番号を例に倣って記載

Intention to attend

---

Taboos in diet

食事タブーがある場合、ハラールやベジタリアンを選択  
Please choose your dietary taboo

Other help

Please enter your Other help

Partner information

---

\* Do you have accompanying person  
Accompanying person includes spouse and partner

yes  
 no

同行者（配偶者やパートナー）の有無

Save Draft   Next

## ◀ Select Ticket

参加日の確定。 Fullは全日程。 Governmentの場合は表示されない。

You are kindly advised that you buy tickets in accordance with your pre-arranged itinerary.

- |                                  |                                       |          |
|----------------------------------|---------------------------------------|----------|
| <input checked="" type="radio"/> | Congress Delegate (Full event)        | ¥8304.00 |
| <input type="radio"/>            | Congress Delegate (one-day, Oct 16th) | ¥4982.40 |
| <input type="radio"/>            | Congress Delegate (one-day, Oct 17th) | ¥4982.40 |
| <input type="radio"/>            | Congress Delegate (one-day, Oct 18th) | ¥4982.40 |
| <input type="radio"/>            | Congress Delegate (one-day, Oct 19th) | ¥4982.40 |
| <input type="radio"/>            | Congress Delegate (one-day, Oct 20th) | ¥4982.40 |

手数料  
3.8%が加算  
された金額  
となります。

Next

## ◀ Please select

Participation in the following activities is discretionary, and you may choose to engage in them based on your individual requirements. The commencement of the technical visit will be deferred for the time being, and we shall apprise you consequently. You may proceed to access your personal center to effectuate supplementary purchases.  
Note: The payment service charges is 4%.

Gala Dinner (Oct 19, 2023)

¥364.00

ガラディナーは別料金

Next

(参考) TTS 19.97円 MUFG オフショア 6/16 10:26

⏪ Confirm Information and Submit

Kindly confirm the accuracy of your personal and purchase information.

My Status **入力内容の確認画面**

Government

Summary List  Reselect


Public Sector (Full event)

Personal Information  Edit

Personal information

Name: Test Tests	Gender: Male
Mobile: +81 0357771013	Email: abunai@email.plala.or.jp
Nationality: Japanese	Company/Organization: Japanese Government
Position: Staff	Passport Number: Passport TT00001
Business card: 	Residential City: Japan Okayama Okayama
Have you participated in Paper/SIS submission?: Yes	Paper/SIS ID No.: SIS ID 99
Which sector do you come from?: Local/State Government	
Intention to attend	

Confirm



**レビューのためお待ち下さい。**  
**と表示され、登録作業終了。**

**Waiting for review**

We express our sincere gratitude for the assistance rendered.

The processing of your registration application is contingent upon submission by Organizer. Please wait patiently.


電子メールが、約10秒後に着信。

29th ITS World Congress Registration - Pending Review

[29th ITS World Congress] <no-reply@email.plala.or.jp>  
宛先 abunai@email.plala.or.jp

返信 全員に返信 転送 ...

2023/08/16 (水) 10:15



**Suzhou 2023**  
29<sup>th</sup> ITS World Congress

Dear sir/madam,

Your registration application in 29th ITS World Congress has been submitted successfully and is waiting for the organizer to review, please be patient and wait for the review results.



約1日後（土日祝除く）に会議登録申請が認められたという連絡の電子メールが着信する。

ウェブ画面を開く

Registration approval

 【29th ITS World Congress】 <no-reply@edm.31huiyi.com>  
宛先 t-barada@its-jp.org 10:16


 画像をダウンロードするには、ここをクリックします。プライバシー保護を促進するため、メッセージ内の画像は自動的にダウンロードされません。

---

Dear Takehiko Barada,

Your registration application in 29th ITS World Congress has been approved, please click the following address to continue payment, <http://s.itsworldcongress2023.com> 

Pay

 The order is submitted successfully  
The order is valid for 30days , Please make payment as soon as possible




**注文は30日間まで有効 → それまでに支払い**

Pending Orders

Order Number: 2306161744166888147	Takehiko Barada/+81 7084526804/t-barada...	¥ 8654.00
-----------------------------------	--	-----------


Selected 1 order(s) Total Amount: **¥ 8654.00**

Payment Method

<input checked="" type="checkbox"/> <b>VISAカードなどはここを選択</b>  AllinPay <b>(マスターカードは取扱なし。JCBはあり)</b>	<input type="checkbox"/>  WeChat payment
<input type="checkbox"/>  Alipay	<input type="checkbox"/>  Offline Payment <b>銀行送金はこちら</b>

Confirm and to Pay

## オフライン支払い = 銀行送金の場合



### Offline payment

We extend our warmest greetings to you and thank you for joining us at this prestigious Congress. We kindly request that you follow the following instructions to promptly fulfill your transfer payment, and subsequently share the transfer voucher through the designated portal found within your personal account.

Branch Name: BANK OF SHANGHAI, SUZHOU BRANCH  
Bank Account: 37000103003560413 [Copy](#)  
Account Name: Suzhou Zhiyuan Convention and Exhibition Co. Ltd.  
Contact: 李秀峰  
Mobile: 13390899252  
Explain: SWIFT Code: BOSH CNSHUA

[Back to Home](#) [Upload voucher](#) [Personal Center](#)

未トライなため、以降の操作不明。

voucherとは恐らく銀行への送金申し込みが完了した確証と思われる。(受け取り側で入金手続きが必要なため)

**銀行手数料 3.9501% が加算された金額の請求となる。**  
**(送金者負担の送金手数料とは別)**

## クレジットカード支払の場合：別会社のウェブページが開くallinpay.com

ALLINPAY 日本語 95193 & 400-86-95193

itsworldcongress2023.comまでに支払ってください

注文番号:2023061910336570914

金額 8654.00 CNY

クレジットカードの情報 クレジットカード番号、カード所有者氏名、有効期限などを入力

クレジットカードの番号

クレジットカードの所有者

有効期限  
mm/yyyy 4桁西暦

CVV2/CVC2/CAV2/CID  
cvc2/cvv2

提出する

郵便振の住所 クレジットカード上の名前や請求先住所などを入力

名前 苗字 電話番号 +81357771011

郵便振の住所 1 2-6-8 Shibakouen 郵便振の住所 2

国家地区 chn.0000 州/省 Tokyo

都市 Minato-ku 郵便番号 1050011

AmEx VeriSign Discover MasterCard JCB VISA AMERICAN EXPRESS SafeKey



→ 全ての項目を埋めないと次へ進めない。(提出できない)

Credit card information


Credit card number  
4980 [REDACTED]

Cardholder  
TAKEHIKO BARADA

Expiration time  
[REDACTED] [REDACTED]


CWV2/CVC2/CAV2/CID  
[REDACTED]

VISA  
SECURE



Payment successful

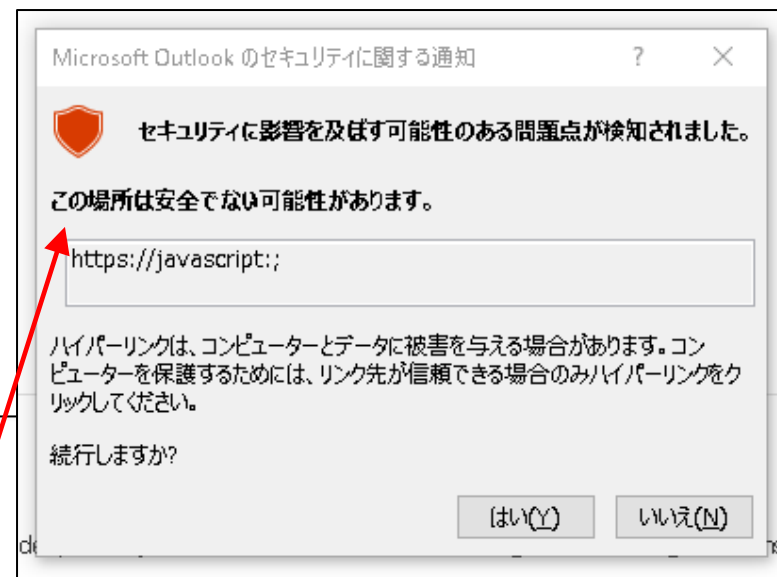
【29th ITS World Congress】 <no-reply@edm.31huiyi.com>  
宛先 t-barada@its-jp.org



Dear Takehiko Barada, your payment succeeded, warmly welcome to The 29th World Congress of Intelligent Transportation

You can click to log into the personal center and view the payment details. (or copy the link below to open it in your browser)

<http://s.itsworldcongress2023.com/BvwivCO>



クルクルはいつまで経っても止まらず、画面も変わらず。

そのうちに（1分以内）メールが届く。

ブラウザは強制終了させる。


メールのURLを直接クリックすると警告が出る。はい（Y）を押しても続行不可能なので、URLをコピーして、ブラウザへ貼り付け、ブラウザで開く。

## ブラウザで最初に開く画面

Visitor Login Exhibitor Login

Password Login **Code login**

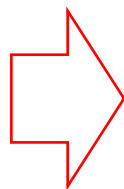
Please enter email **パスワードはまだ設定していないので、Code loginにする**

Please input a password 

[Forgot password](#) | [Register Now](#)

**Log in →**

I have read it and agree "[Registration Notice](#)" and "[Privacy policy](#)"  
Upon completion of the registration process, kindly ensure the proper safeguarding of your account number and password. Authentication can be achieved via account number, verification code, or password. Please be advised that the account number associated with your profile is your registered email address.



Visitor Login Exhibitor Login

Password Login **Code login**

t-barada@its-jp.org **電子メールアドレスを入力後、下の青文字をクリックする。**

please enter the verification code **Send Verification Code**

**電子メールで届いたコードを入力**

**Log in →**

I have read it and agree "[Registration Notice](#)" and "[Privacy policy](#)"  
Upon completion of the registration process, kindly ensure the proper safeguarding of your account number and password. Authentication can be achieved via account number, verification code, or password. Please be advised that the account number associated with your profile is your registered email address.

## 登録完了後の画面 8/23更新

29th ITS World Congress

Registration

- ① My Info
- ② Register for Others
- ③ Visa Invitation Letter Application and Download
- ④ Add. Purchase (Gala dinner/Technical tours)

My Profile

- ⑤ My order
- ⑥ My Receipts
- ⑦ My Account

Attendee detail

Takehiko Barada  
Congress Delegate

[Edit personal information](#) [Delete](#)

クリックして編集が可能

Personal information ①

Name: Takehiko Barada

Mobile: +81 7084526804

Company/Organization: ITS Japan

Nationality: Japanese

Residential City: Japan Tokyo Ota-ku

Paper/SIS ID No.: SIS ID 11 発表者用のセッション番号

Gender: Male

Email: t-barada@its-jp.org

Position: Senior Vice President

Passport Number: Passport T [REDACTED]

Have you participated in Paper/SIS submission?: Yes 発表関係者か？（英文法は間違い）

Avatar: [REDACTED] 自分の顔写真（アバター）

Biography: Bio This is a test.docx 略歴のアップロード

PowerPoint Slides: testtest.pptx 発表資料のアップロード

Intention to attend

Taboos in diet: Non halal

Partner information

Do you have accompanying person: no

## ② 他の人の登録

右画面以降の詳細は  
未トライなため不明

### Select Group Category

Kindly ensure to furnish accurate information in the registration form based on your designated identity as a registered guest or visitor. The Organizer shall evaluate the information provided and communicate the review outcome to you in due course. To register for a group, kindly apply through offline means by submitting your request via electronic mail to the Organizer. Exhibitors will receive individual invitations to register:


(1) The eligibility criteria stipulate that the student's age should not exceed 30 years and that they should provide a valid student identification card for verification purposes. Kindly present a bona fide copy of the same for authentication purposes. Presentation of a bona fide copy of the same for authentication purposes.

(2) Media personnel are kindly required to provide their genuine identification card for verification purposes. Presentation of a bona fide copy of the same for authentication purposes.


(3) Delegates hailing from developing nations are entitled to a 50% discount on the registration fee (non- OECD countries).

(4) In the event that an individual registers under either the category of a registered guest or a registered visitor, they shall be eligible for the aforementioned speaker rate for the event if you have already submitted a paper or SIS proposal.

Note: The platform service charges is 3.8%



Congress Delegate



Speaker/Moderator

### Registration Form

Kindly provide accurate and authentic personal information. If accompanied by a spouse or partner, kindly ensure that their email address differ from the registrant's. Upon creating an independent account, we shall duly notify them via their respective email address.

**Personal information**

\* Name \* Gender

Please enter your name  Male  Female

\* Mobile

+1 v Please enter your mobile phone number

\* Email

Please enter your email address

\* Company/Organization

Please enter your company/organization

\* Position

Please enter your Position

Paper ID No.

Please enter your paper ID

## ③ 注文の追加 (ガラディナー／テクニカルツアー)

テクニカルツアーの記載がなく、後日に追加されるよう。  
(6/21時点)

**Please select**

Participation in the following activities is discretionary, and you may choose to engage in them based on your individual requirements. The commencement of the technical visit will be deferred for the time being, and we shall apprise you consequently. You may proceed to access your personal center to effectuate supplementary purchases.

Note: The platform service charges is 3.8%

<input checked="" type="checkbox"/> Gala Dinner (Oct 19, 2023)	¥363.30
--	---------

Cancel Next



## ④ ビザ招聘状(invitation letter)の申し込みとレターのダウンロード

中文 | EN

Buyer

別スライドの要領で申し込む。申し込み後のレター作成に3～5日間必要とのこと。

Registration

My Info

Register for Others

Visa Invitation Letter  
Application and  
Download

Add. Purchase (Gala  
dinner/Technical  
tours)

My Profile

My order

My Receipts

My Account

### Visa Invitation Letter Application and Download

[Back Visa Invitation Letter Application and Download](#)

Form Template for the Region/Country: South Korea >

Form Template for the Region/Country: Japan/Australia >

←日本人とオーストラリア人はこちらをクリック

Form Template for the Region/Country: Outside of the above two regions (If you applied before 11th August, 2023. Please select this portal)

### Form Entry

You have already filled out this form



Invitation L... Awaiting View

Submission time: 2023-06-1...

Submitter: 7084526804



レター作成待ち状態の画面。  
View画面では申し込み内  
容が表示される。(内容の  
変更は不可)

## ⑤注文状況 (My order)

My Orders

[All Order](#)
[Pending approval \(0\)](#)
[To be paid \(0\)](#)
[Paid \(1\)](#)

Batch Pay

Items	Unit price	Quantity	Review Status	Amount	Order Status	After-sales	Options
<input type="checkbox"/> Order Number: 2306161744166888147    Personal: Takehiko Barada    Phone Number: +81 7084526804    Email: t-barada@its-jp.org							
 Gala Dinner (Oct 19, 2023)	¥363.30	1	Normal	¥8654.00	Paid Order details	-	View the Receipt
 Congress Delegate (Full event)	¥8304.00	1	Normal				Cancel Order

## ⑥領収書(My receipt)

My Receipt

Application Date	Receipt Info	Receipt Status	Options
2023/06/21 09:25	Amount Paid : ¥ 8654.00 Order number : 2306161744166888147	Completed	<a href="#">View</a>

Total 1 item

Receipt-The 29th World Congress of Intelligent Transportation

【29th ITS World Congress】 <no-reply@edm.31huiyi.com>  
宛先 t-barada@its-jp.org

2023/06/21 (水) 9:25

このメッセージの表示に問題がある場合は、ここをクリックして Web ブラウザーで表示してください。

**RECEIPT**

The 29th World Congress of Intelligent Transportation  
October 16, 2023 09:00 - October 20, 2023 17:00  
China  
DATE: June 21, 2023 09:25  
RECEIPT #: [REDACTED]

TO  
Takehiko Barada  
+81 7084526804 / t-barada@its-jp.org

From  
29th ITS World Congress Organizing Committee  
Add: No. 688, Suzhou Avenue East, Suzhou Industrial Park, Suzhou, Jiangsu, PRC [REDACTED]

Description	QTY	Unit price
Gala Dinner (Oct 19, 2023)	1	¥ 350.00
Congress Delegate (Full event)	1	¥ 8304.00

Paid Method: AllInPay  
Subtotal: ¥ 8654.00

Discount: ¥ 0.00  
Amount Paid: ¥ 8654.00

PDF send document to: t-barada@its-jp.org [Send](#)

**RECEIPT**

The 29th World Congress of Intelligent Transportation  
October 16, 2023 09:00 - October 20, 2023 17:00  
China  
DATE: June 21, 2023 09:25 RECEIPT #: [REDACTED]

TO  
Takehiko Barada  
+81 7084526804 / t-barada@its-jp.org

From  
29th ITS World Congress Organizing Committee  
Add: No. 688, Suzhou Avenue East, Suzhou Industrial Park, Suzhou, Jiangsu, PRC Tel: 0086-512 68125519 Email: exhibition@itswc2023.com

Description	QTY	Unit price
Gala Dinner (Oct 19, 2023)	1	¥ 350.00
Congress Delegate (Full event)	1	¥ 8304.00

Paid Method: AllInPay Subtotal: ¥ 8654.00  
Discount: ¥ 0.00  
Amount Paid: ¥ 8654.00


Sendをクリックすると電子メールが送られてくる

Viewをクリックすると表示される画面

PDFのボタンは動作せず

## ⑥ マイ・アカウント

Account Info



Name	Takehiko Barada	<a href="#">Edit</a>
Mobile	+81 708****6804	<a href="#">Edit</a>
Email	t-****da@its-jp.org	<a href="#">Edit</a>
Password	*****	<a href="#">Edit</a>

Change password

Change successful, and you need to log in again

Old Password Mobile/Email

\* Old password

Please enter the old one

Old password cannot be empty

\* New password

\*\*\*\*\*

\* Confirm password

\*\*\*\*\*

[Confirm](#) [Cancel](#)

Change password

Change successful, and you need to log in again

Old Password Mobile/Email

\* Phone number / email

t-barada@its-jp.org

\* Verification Code

233435 [Send again\(29s\)](#)

\* New password

\*\*\*\*\*

\* Confirm password

\*\*\*\*\*

[Confirm](#) [Cancel](#)

パスワードなど  
今まで設定して  
いないので不明。  
よって右の画面  
で設定

パスワードの設定が可能。

パスワードを設定せず、確認コード<  
ワンタイム・パスワードのようなもの  
>を毎回電子メールで受信しても可  
(こちらの方が安全)

# VISA申請用の招聘状 (Invitation Letter)の申し込み

(オンライン登録中に申し込めるとあるが、**申し込み用のURLへジャンプ**できる。)

## 01 Registration Information

- All rates quoted are in CNY, and inclusive of taxes.
- Developing countries are defined as non- OECD countries and eligibility is based on the registrant's country of residence.
- For registrations as Student, registrants are required to submit a scanned copy of valid Student ID (clearly reflecting the student's name and institution) to enjoy the preferential rates.

If the required documents are not submitted during registration, or are deemed be invalid, the Organiser reserves the right to request for the registrant to top-up the price difference for a Congress Delegate pass.

Registrations under the Student rate enjoy the same entitlements as a Full Congress Delegate.

- Registration fees must be fully paid.
- Invitation letters for visa application can be requested during online registration. Please [click here](#) to jump to the visa invitation letter application page.
- All cancellations must be made in writing to [info@itsworldcongress2023.com](mailto:info@itsworldcongress2023.com). Refunds for registration fees will be made in accordance to the following policy:

50% before 23:59 on September 15, 2023 (GMT + 8)

After 23:59 on September 15, 2023 (GMT + 8), no refunds provided.

All refunds will be made after the Congress. Any bank charges or processing fees incurred will be borne by the registrant.

**ココをクリック**

## 02 Payment methods

# VISA申請用の招聘状の申し込み

(オンライン登録中に申し込めるとあるが、申し込み用のURLへジャンプできる。)

### Invitation Letter

\* Name On Passport  
 パスポート記載の氏名

\* Gender  
 Male  Female 性別

\* Birth Date  
 誕生日 (選択式)

\* Employer  
 雇用主

\* Title  
 役職名

\* Address  
 住所  
自宅住所 (又は会社住所)

\* Nationality  
 国籍 (選択式)

\* Country/Region  
 (居住) 国/地域 (選択式)

\* Passport No.  
 パスポート番号

\* Passport Color Photo  
 パスポートのカラー写真  
(恐らくカラー写真のある  
パスポート頁のこと)

\* City Name for Applying for Visa  
 VISAを申請する都市名 (\*)  
\* 東京 (有明)、名古屋 (中区錦)、大阪 (中央区)

\* Date of Entry  
 入国日

\* Point of Entry  
 入国地

\* Date of Departure  
 出国日

\* Point of Departure  
 出国地

\* Are you a news media practitioner  
 yes  no ニュース・メディアの実務者か?

# VISA申請用の招聘状の申し込み

(オンライン登録中に申し込めるとあるが、申し込み用のURLへジャンプできる。)



Your submitted data requires review. Please wait patiently.

Go back

データ確認作業のため、ご辛抱の上お待ち下さい。

が表示されて終了。

中国側での確認に3～5日間（土日祝除く）必要と  
のこと。

## Form Entry

You have already filled out this form



Invitation Letter **Awaiting Approval**

Submission time: 2023-06-16 18:15:34

Submitter: 7084526804

View

確認できるが変更  
はできない



スライド22のマイページから、  
下の赤枠をクリック

The 29th World Congress of Intelligent Transportation

Registration

My Info

Register for Others

Add. Purchase (Gala dinner/Technical tours)

My Profile

Visa Invitation Letter Application and Download

My order

My Receipts

My Account

Attendee detail

Takehiko Barada  
Congress Delegate

Personal information

Name: Takehiko Barada

Mobile: +81 7084526804

Company/Organization: ITS Japan

Nationality: Japanese

Residential City: Japan Tokyo Ota-ku

Intention to attend

Taboos in diet: Non halal

Partner information

Do you have accompanying person: no

Form Entry

You have already filled out this form

Invitation Letter Audit Approved

View

Submission time: 2023-06-16 18:15:34

Submitter: 7 [REDACTED]

Download

PDFのレターをダウンロード

2023-06-25  
ITS Japan  
5-37-6, Omori-higashi, Ota-ku, Tokyo 143-0012, Japan  
至中国駐使館( 总領館)  
To Embassy (Consulate General) of the People's Republic of China in Japan :

## 邀请函/Invitation Letter

### 被邀请人个人信息/Personal information of the invitee (the visa applicant)

姓名/full name	BARADA TAKEHIKO	性别/gender	Male
出生日期/date of birth	[REDACTED]	护照号码/passport number	[REDACTED]

### 被邀请人访问信息/Details of the planned visit:

来华事由/purpose of visit	Take part in 29th ITS World Congress	抵离日期/arrival and departure date	2023-10-13 2023-10-21
访问地/place(s) to be visited in China	Suzhou	与邀请单位或邀请人关系/relationship between the inviter and the invitee	29th ITS World Congress Co-hosted&Invited guest
费用来源/financial source expenditure	被邀请人 Invitee		
其他信息/Other necessary information			

Chen Fei  
Deputy Director of Suzhou Transportation Bureau  
Organizing Committee of the 29th ITS World Congress  
No. 298 Tongjing Nanlu, Suzhou City, China  
Tel:(+86) 0512-68125519  
Mail: registration@itswc2023.com

## (8月18日更新)

- 招聘者が Chen Fei, Deputy Director of Suzhou Transportation Bureau Organizing Committee of the 29th ITS World
- メールアドレス [registration@itswc2023.com](mailto:registration@itswc2023.com)、電話番号は +86-512-68125519 は変更なし。
- 数度に渡る招聘状の変更があったが、本内容の招聘状で申請を行い、申請は受理された。(8月15日)

### Invitation to the 29th ITS World Congress

Distinguished Mr/Ms BARADA TAKEHIKO,

29th ITS World Congress will be held at the Suzhou International Expo Center of China from October 16 to 21, 2023. On behalf of the Organizing Committee of the 29th ITS World Congress, I sincerely invite you to Suzhou and attend the Congress.

The theme of our Congress is "Driving Towards Intelligent Society--Quality Life"(visit our website [itsworldcongress2023.com](http://itsworldcongress2023.com)). The Congress will bring together officials, executives, entrepreneurs, experts and scholars from the transportation and intelligent transportation sectors worldwide to participate in sessions, presentations and technical tours in which they will share the latest ITS strategies, policies and cutting-edge technologies, demonstrate the most advanced equipment and technological achievement, and exchange views on the future of intelligent transportation.

The tickets, lodging, travel and other expenses incurred by attending the Congress will be borne by yourself.

It is a great honor for you to attend the Congress! I look forward to meeting you in Suzhou.

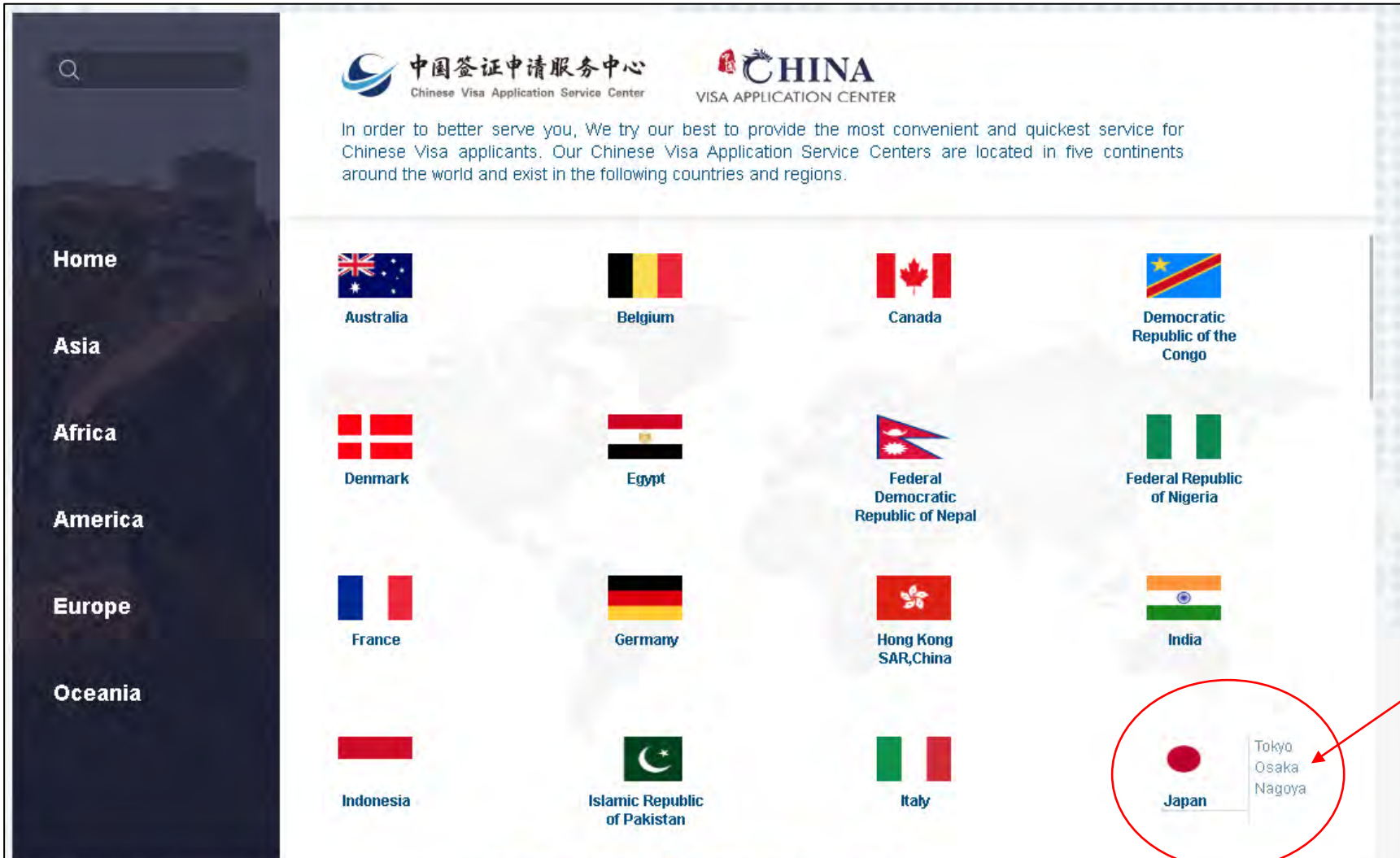
Regards,

Chen Fei

Deputy Director of Suzhou Transportation Bureau

# VISA申請について

- 1) 中国ビザ申請サービスセンター（オンライン <https://www.visaforchina.cn/> で申請書を作成）
- 又は 2) 申請代行業者を利用する（指紋採取などのため本人出頭は必須）



申請者の住所により、管轄センターが決まっているので注意。管轄センターをクリックして選択する  
東京、  
大阪、  
名古屋

申請する管轄センターを確認

## 業務時間と所在地

### 業務時間

月曜日から金曜日まで（祝日除外）、事前予約で予約時間厳守  
申請受付時間：午前9時から午後3時まで  
お支払いと受け取り時間：午前9時から午後3時まで

### 注意事項

- 1、東京ビザセンターは普通申請、加急申請可能  
加急申請受付時間は当日11：30までに申請
- 2、月曜日または祝日前後は込み合いますので、なるべく混雑日をお越してください。

## 所在地 有明の東京ビッグサイトの近く

〒135-0063  
東京都江東区有明三丁目7番26号有明フロンティアビルB棟12階  
電話：03-3599-5515 ファックス：03-6432-0550  
イーメール：tokyocenter@visaforchina.org

## 受付方法

東京ビザ申請センターでは以下の手続きを受け付けます。（申請材料が全て揃っている場合）

- 一、普通申請：所要日数は一般に4営業日。
- 二、加急二类申請：所要日数は一般に3営業日。
- 三、加急一类申請：所要日数は一般に2営業日。

### ご注意：

- 1.ビザ、認証の申請受付時間は9：00-15：00です。

## Fビザ（交流、訪問、視察など）の場合

以下の材料の準備が必要となります。

### 一、基本的申請資料

- (一) パスポート：有効期間が申請日から6ヶ月以上、査証欄に余白ページがあるパスポート原本、およびパスポートの顔写真入りのページのコピー1部。
  - (二) ビザの申請表と写真：すべて記入して署名済みの『中華人民共和国ビザ申請表』の1部。写真の要求：近影、正面、カラー（白い色の背景）、脱帽、パスポート用写真（48mm×33mm）。
- ビザ申請センターのウェブサイトからオンラインで記入し（この機能を有するビザ申請センターに適用される）、すべて記入した後でプリントアウトして署名する。  
ご注意：ビザ申請センターにお越しになって申請表を提出される際には、必ず記入済みのビザ申請表をご用意ください。
- (三) 合法的な滞在あるいは居留証明（所在国の国籍を持たないビザ申請者に適用）：もしも国籍を持たない国でビザ申請を行う場合には、現地での合法的な居留、就労、学習の有効な証明あるいは有効なビザの原本とコピーを提供してください。
  - (四) もと中国パスポートあるいはもと中国ビザ（もともと中国国籍を保持して、後に外国国籍を取得した者）：初めて中国ビザを申請する場合には、もとの中国パスポート原本とパスポートの顔写真入りのページのコピーを提供してください。また、中国ビザを取得したことがあり、新たに更新した外国パスポートでビザを申請する場合には、もとのパスポートの顔写真入りのページおよび取得した中国ビザのコピーを提出してください（新しいパスポートに記載された名前がもとのパスポートと一致しない場合には、関係する公的機関が発行した姓名変更を証明する文書を提供してください）。

中国国内の関係機関、或いは関係者が発行する招聘状。招聘状には以下の内容を含むこと。

- (一)申請者の個人情報：氏名、性別、国籍、生年月日など
- (二)申請者の訪中に関する情報：訪中理由、入出国予定日、訪問地、招聘者の勤務先および申請者との関係、滞在費用の負担者など
- (三)招聘機関、或いは招聘者の情報：招聘機関名称あるいは招聘者氏名、電話番号、住所、招聘機関印、招聘機関の法定代表者あるいは招聘者の署名。

(一)招聘状はファックス、コピーあるいはプリントしたのも使用可能ですが、領事官が原本の提出を求める場合もあります。中国国内の個人が発行する招待状には、身分証のコピーを添えてください。

(二)申請状況によっては、領事官が他の証明書類や追加書類、又は申請者との面談を要求する場合があります

(三)申請者の具体的申請内容によって、領事官がビザ発給の可否、ビザの有効期間、入国回数および滞在期限を決定します。

## ビザ申請センターでビザ申請を提出する 1

### 一、必ず自分自身でビザ申請センターに申請を提出しなければなりませんか？

申請はご自身で提出していただいてもかまいませんし、あるいは旅行社（詳細は[中国駐日本大使館](#)のホームページにご参考ください）に代行を依頼することも可能です。

（一）ビザ申請センターは日本国民、あるいは合法的に日本に居留している他国家の国民からのビザ申請を受け付けます。もしもあなたがビザ申請時に日本国内に滞在していない場合には、わたし達はあなたの申請を受け付けることはできません。現在、あなたが滞在している国家のビザ申請センターで申請を提出するか、あるいは日本に戻ってから申請してください。

（二）中国大使館・領事館はそれぞれ管轄する区域があります。あなたが所在する管轄区内のビザ申請センターにビザ申請を提出してください。

### 二、どのくらい前に申請を提出するべきですか？

（申請材料が全て揃っている場合）1ヶ月前にはビザを申請するようにおすすめします。しかし3ヶ月前より早くしてはいけません。ここをクリックしてビザの手続きにかかる時間を調べてください。特殊な状況が発生した場合、実際のビザ手続き期間はウェブサイトで公表されている時間より長くなります。もしも遅れが生じた場合には、ビザ申請センターのスタッフが直ちにお知らせします。

### 三、申請の提出は事前に予約しなければなりませんか？

ビザ申請はオンラインによる申請表入力後、予約が必ず必要です。認証申請は必ずオンライン予約が必要です。予約がない場合は受理できません。

### 四、ビザ申請センターに到着したらどうしたら良いですか？

予約した時間どおりにビザ申請センターにお越しください(テンプレート1と2)。ビザ申請センターに到着後に、下記の順序によってビザ申請をおこなってください。

（一）番号発券機で番号札を取ってお待ち下さい。

（二）番号が呼ばれましたら、窓口で申請を提出してください。

（三）申請が受理されると、スタッフが受領証をお渡しします。受領証には、あなたの申請情報と予定受取日が示されています。

（四）受領証に示されるすべての内容を確認し、もし疑問があれば、直ちにビザ申請センターのスタッフに尋ねてください。パスポートを受け取る際には、受領証の提示が必要となりますので、大切に保管してください。

（五）所要資料は領事官の判断により、申請する際にはホームページ記載以外の書類が必要になる場合があることも予めご了承ください。

### 五、ビザの申請状況を確認することができますか？

ビザ申請センターはビザ申請状況のオンライン問い合わせサービスを24時間提供しています。ここをクリックして検索ページに入るか、あるいは直接ビザ申請センターのウェブサイトトップページの[高速リンク](#)から検索ページに入ってください。

### 六、料金は申請を提出するときに支払うのですか？

料金はパスポートを受け取る際にお支払いください。さらに詳しい内容は第三步の内容を参照してください。

### 七、すでに提出した申請を取り消すことはできますか？

ビザ申請手続きの過程は複雑で、ビザ申請センターでは提出済みの申請を取り消すことはできません。一度提出した申請を取り消すことはできませんので、かかったビザ料金と手数料はお支払いいただくこととなります。

## ビザ申請センターでの支払いと受取り

### 一、いつパスポートを受け取ることができますか？

申請提出後にお渡しする受領証に受け取り予定日が書いてありますので、その日時に受領証を持ってビザ申請センターでお支払いとパスポートの受け取りをしてください。もしも特殊な理由で遅れが生じた場合には、ビザ申請センターのスタッフが直ちにあなたに通知します。もしもパスポートの受け取りに来ない場合は、ビザの入国有効期間満了、あるいは大使館・領事館がビザ交付可否を決定した日から365日後に、ビザ申請センターは関係する証書を大使館・領事館に預ける権利を有します。

### 二、いつ料金を支払いますか？

パスポート受領時にすべての料金をお支払いください。料金にはビザ申請センターが大使館・領事館に代わって受け取るビザ料金とビザ申請センターの手数料が含まれます。

ビザ料金と手数料はビザの種類と手続き方法によって異なります。ここをクリックしてお支払い方法と料金表を確認してください。

中国と一部の国家との間に締結された二国間合意により、一部の国家のビザ料金は料金表の金額と異なる場合があります。実際にお支払いいただく金額を基準にします。

### 三、ビザ申請センターで支払いと受取りをする時には何をしなければなりませんか？

お支払いとお受取りの前に、ここをクリックしてビザ申請センターの営業時間と所在地を調べてください。

ビザ申請センターに到着した後は、下記の手順によって料金のお支払いと受け取りを行なってください。

(一) 番号発券機で番号札を取ってからお待ち下さい。

(二) 番号が呼ばれましたら、窓口で受領証を出して料金をお支払いください。料金支払い後にスタッフが領収書と受領証をお渡しします。

(三) 受領証と領収書をもってパスポートを受け取ってください。支払い窓口と受取窓口は一般に同じ窓口か、隣あった窓口ですので、お支払い後に番号札を取ってお待ちいただく必要はありません。直接、受取窓口からパスポートをお受取りください。

ビザに記載される氏名、生年月日、パスポート番号、入国有効期間、入国回数および滞在期限などのすべての内容をよく確認してください。あなたの旅程に影響がでないよう、なにか疑問がございましたら直ちにビザ申請センターのスタッフにお知らせください。詳しくは業務内容を参照してください。



## 申請書作成に当たっての注意事項等：

### 第2部分 申請情報

#### 2.1 ビザの種類及び渡航目的

##### 2.1A ビザの種類及び渡航目的

(F)Exchange, visits, study tours or other relevant activities

Fビザの場合

(F)Academic exchanges

(F)Cultural exchanges (e.g. a non-profit performance)

(F)Religious exchanges

(F)NGO activities

(F)Volunteering (90 days or less)

(F)Foreign expert with pre-approved letters of invitation

(F)Geographic surveying and mapping activities

←大学以外の方はここが妥当と思われる。但し、招聘状がpre-approvedされているか否かは組織委員会へ問合せ中(7/13時点)  
<誰のapproveが必要なのか不明ですが>

## 申請書作成に当たっての注意事項等：

### 2.2 ビザ申請の基本情報

ヘルプ ⓘ

#### 2.2A ビザの有効期限（月）

3

Fビザのシングル最大期限3ヶ月と

#### 2.2B 最長滞在日数（日）

30

最長滞在日数30日

#### 2.2C 回数

Single

Double

Multiple

前回訪問時は1回のシングルしか認められませんでした。恐らく今回も。

最終的に取得するビザの入国回数/有効期限/滞在日数は、中国大使館/領事館が決定します。申請内容と一致しない場合があります。

### 2.3 サービス種類

#### 2.3A サービスの種類

Express

Normal

\* 普通 必要な日数 営業日（申請日当日を除く）； 加急 必要な日数 営業日（申請日当日を除く）。加急申請ご希望の場合は追加料金が発生します。申請後の取り消しはできません。案件によっては審査に時間がかかる場合があります。その場合追加料金の返却はできません。

### 受付方法

東京ビザ申請センターでは以下の手続きを受け付けます。（申請材料が全て揃っている場合）

- 一、普通申請：所要日数は一般に4営業日。
- 二、加急二类申請：所要日数は一般に3営業日。
- 三、加急一类申請：所要日数は一般に2営業日。

ご注意：

1. ビザ、認証の申請受付時間は9:00-15:00です。

## 申請書作成に当たっての注意事項等：

### 6.1 日程

#### 6.1A 渡航日時 年/月/日

2023 10 13

#### 6.1B 搭乗便

NH969

#### 6.1C 渡航都市

Suzhou

入国都市の上海（虹橋）を記入するか迷ったが、蘇州とした。

#### 6.1D 渡航区/県

wuzhong Qu ← 世界会議会場のある区の名前

### 滞在情報

#### 6.1J 滞在都市 6.1K 滞在地域、県 6.1M 住所 6.1L 入国日 6.1N 出国日

Suzhou

Novotel Suzhou SIP hotel, 688 Suzhou Avenue East, Wu Zhong District

滞在ホテルの住所

2023 10 13

2023 10 27

2023 10 27

滞在情報を追加する

#### 6.1E 出国日時 年/月/日

2023 10 27

#### 6.1F 搭乗便名

NH970

#### 6.1G 出国都市

Shanghai 出国都市の上海（虹橋）を記入した

#### 6.1H 出国地域、県

Changning Qu ← 上海虹橋空港のある区の名前

滞在終了日や出国日は遅めに設定したが、申請が受領されるか否かは不明

## 申請書作成に当たっての注意事項等：

### 6.2 中国国内招聘元/連絡担当者または組織名

#### 6.2A 姓名または組織名

Organizing Committee of the 29th ITS World Congress

#### 6.2B 続柄

該当なし

#### 6.2C 電話番号

0512-68125519

← 招聘状に記載の電話番号

#### 6.2D メールアドレス

registration@itswc2023.com

招聘状に記載のメールアドレス

#### 6.2E 都道府県

JiangSu

蘇州市のある江蘇省の江蘇(JiangSu)

#### 6.2F 市

Suzhou

#### 6.2G 区/町/村

区

記入なしでOK。

#### 6.2H 郵便番号

郵便番号

記入なしでOK。

**8月15日再変更**（以前は Suzhou Transportation Bureau）

ここ（招聘者）が個人名（姓名）の場合、申請書へ招聘者と申請者との関係の記載が必要となる。（仮に個人名を記載してしまった場合は、The Host of the Congress などと書けば良い（申請時に手書き記入すれば良いと思われる。）

## 申請書作成に当たっての注意事項等：

### 6.3 緊急連絡先

#### 6.3A 緊急連絡者の姓

姓該当なし

Barada

#### 6.3C 緊急連絡者の名

名該当なし

[Redacted]

#### 6.3D 続柄

Spouse

緊急連絡先に配偶者を設定した  
場合。

#### 6.3E 電話番号

06 [Redacted]

#### 6.3F メールアドレス

(配偶者以外でも可)

#### 6.3G 国家/地区

Japan

#### 6.3H 都道府県

Tokyo

#### 6.3I 市

Ota-ku

#### 6.3K 郵便番号

[Redacted]

### 第9部分 郵送情報

預けてしまうパスポート（VISA貼付済）の  
受取り方法選択（郵送も選べる）

#### 9.1 郵送情報

9.1B パスポートの受取り方法をお答えください。

By visiting the Visa Center

By post

## 申請書作成に当たっての注意事項等：

### 申請表入力完了

予約や照会で使用するため、以下の申請番号を控えておいてください。本ページの内容確認後、チェックをしてください。" 私は申請番号を確認し控えました " 「クリックできます」、" 申請表をダウンロードする " ボタン完全版申請表と簡易版申請表をダウンロードしてください。

TYO223

申請番号を確認し控えました

**必ず番号は控えておく**

### \* 簡易版申請表と完全版申請表をダウンロードする

申請表（完全版申請表と簡易版申請表）は1つの書類となります。完全版申請表には入力したすべての情報が含まれ、簡易版申請表には入力した一部の重要な情報が含まれます。（例：名前、申請番号、ビザ申請回数、申請提出日時など）ビザ申請のためビザセンターに行く際は、内容が正しいことを確認してから申請表を印刷してください。必ず持参の書類

**ダウンロードして印刷して持参**

申請表をダウンロードする

### 申請表をエクスポートする

このデータファイルをダウンロードしてパソコンに保存できます。同ファイルがこのサイトに再度アップロードすると、次回の申請表入力が簡略化されます。

申請表をエクスポートする

### 第10部分 サイン及び声明

以下のすべての情報が正しいことを確認してください。

#### 第1部分 個人情報

編集

姓名 - 姓	BARADA
姓名-ミドルネーム	
姓名 - 名	TAKEHIKO
姓名-通称名または旧名（帰化前の姓名）（該当しない場合は空欄可）	
姓名-母語で入力	茨田 武彦
姓名-本人の写真	
生年月日 -(年/月/日)	
性別	Male
出生地-国家または地区	Japan

## 申請日の予約（必須） 7月12日夜 時点

中国签证申请服务中心  
Chinese Visa Application Service Center

日本語 ホーム

予約日時

7月 July 2023

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
25	26	27	28	29	30	01
02	03	04	05	06	07	08
09	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	01	02	03	04	05

予約可能日時

- 予約可能日
- 予約満了日
- 予約不可日

予約可能日をクリックし、予約可能日時をご確認ください。

予約日時

8月 August 2023

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
30	31	01	02	03	04	05
06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	01	02
03	04	05	06	07	08	09

予約日時

9月 September 2023

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
27	28	29	30	31	01	02
03	04	05	06	07	08	09
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
01	02	03	04	05	06	07

予約可能日時

- 予約可能日
- 予約満了日
- 予約不可日

予約可能日をクリックし、予約可能日時をご確認ください。

7/12時点では9/11以降は恐らく対象日外なので予約不可。7/13以降に9月の予約日が順次拡大すると思われる。

## ビザ申請予約完了画面と確認メール

中国签证申请服务中心  
Chinese Visa Application Service Centre

日本語 ホーム

この予約票を印刷し、予約時間の10分前までにビザセンターに御到着ください。予約時間に遅れる場合、再度予約が必要です。

閉じる

### ビザ予約完了

下記の予約番号を控えてください。ビザセンターは予約番号に基づき予約を確認します。ビザセンターで申請する際は、関連書類を御持参のうえ、予約時間の10分前に中国ビザ申請センターに到着する必要があります。予約時間に遅れる場合は、予約を取り直してください。

#### ビザ予約情報

ビザ予約番号	TY [REDACTED]
予約都市	TOKYO
予約日時	2023-08-15, 11:00 - 11:15
予約票の申請者に関する情報	
申請番号	[REDACTED]
パスポート番号	[REDACTED]
予約者の連絡先	
姓名	森田 武彦

Chinese visa application service center appointment information

service@visaforchina.org  
宛先 t-barada@its-jp.org  
22:32

このメッセージから余分な改行を削除しました。

THIS IS AN AUTOMATED EMAIL - PLEASE DO NOT REPLY AS EMAILS RECEIVED AT THIS ADDRESS CANNOT BE RESPONDED TO.

Dear Applicant,  
Your appointment at TOKYO  
has been set for 2023-8-15 11:00-11:15  
The Appointment number is TYO [REDACTED]

Please print this confirmation and arrive at the center 10 minutes before your scheduled time. If you are likely to be late and miss your appointment slot, you may have to schedule a new appointment.

Please visit our website: [www.visaforchina.org](http://www.visaforchina.org) to prepare all the documents, including your application form, appointment information, a photo, a copy of your passport information page, other supporting documents for the visa type you are wishing to apply for, and other necessary documents before you come to the visa centre to submit your application.

Address: 東京都江東区有明 3-7-26 有明フロンティアビルB棟 12階  
Contact telephone: 81-3-3599-5515  
Email: [tokyocenter@visaforchina.org](mailto:tokyocenter@visaforchina.org)

Best Regards,  
CVASC



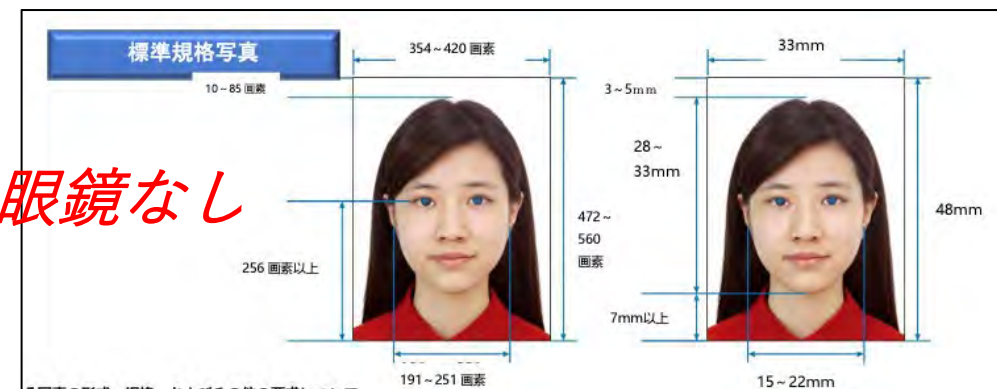
## VISA申請センターへ予約当日の申請時に持参するもの

- ・ **パスポート**：有効期間が申請日から6ヶ月以上、査証欄に余白ページがあるパスポート原本、およびパスポートの顔写真入りのページのコピー1部。

- ・ **ビザの申請表と写真**：すべて記入して署名済みの『中華人民共和国ビザ申請表』の1部。写真の要求：近影、正面、カラー（白い色の背景）、脱帽、パスポート用写真（48mm×33mm） 下のURL。

[https://www.visaforchina.cn/TYO2\\_JP/upload/file/20170126/%E4%B8%AD%E5%9B%BD%E7%AD%BE%E8%AF%81%E7%94%B3%E8%AF%B7%E7%85%A7%E7%89%87%E8%A7%84%E6%A0%BC%E8%A6%81%E6%B1%82-%E6%96%B0%E7%BC%88%E6%97%A5%E6%96%87%E7%89%88%E7%BC%89.pdf](https://www.visaforchina.cn/TYO2_JP/upload/file/20170126/%E4%B8%AD%E5%9B%BD%E7%AD%BE%E8%AF%81%E7%94%B3%E8%AF%B7%E7%85%A7%E7%89%87%E8%A7%84%E6%A0%BC%E8%A6%81%E6%B1%82-%E6%96%B0%E7%BC%88%E6%97%A5%E6%96%87%E7%89%88%E7%BC%89.pdf)

ビザ申請センターのウェブサイトからオンラインで記入し（この機能を有するビザ申請センターに適用される）、すべて記入した後で**プリントアウトして署名する**。ご注意：ビザ申請センターにお越しになって申請表を提出される際には、必ず記入済みのビザ申請表をご用意ください。



- ・ **中国ビザを取得したことがあり、新たに更新した外国パスポートでビザを申請する場合には、もとのパスポートの顔写真入りのページおよび取得した中国ビザのコピー**を提出してください（新しいパスポートに記載された名前がもとのパスポートと一致しない場合には、関係する公的機関が発行した姓名変更を証明する文書を提供してください）。

**上に関係なく（過去に中国ビザを取得していなくても）、過去に取得した全ての古いパスポートの提示が求められます。捨ててしまった場合は、（一）のパスポートの顔写真入りページのコピーへ「紛失のため古いパスポートは無い」とその場で自筆署名と日付記載が求められます。（東京センターの場合）**

- ・ **中国国内の関係機関、或いは関係者が発行する招聘状**。招聘状はファックス、コピーあるいはプリントしたものも使用可能です

## 東京VISA申請センターの場所：



## 東京VISA申請センター：

入って右手に証明写真機あります。→

**館内撮影禁止！**

- 入口の警備員（青服・日本人）
- ・申請時はスルーして受付の列へ並ぶ。
  - ・ビザ受取時はこの警備員から順番票を受け取る。
- （8月18日時点）

館内の無料WiFi

**まず申請受付の列に並び、書類が揃っているかチェックを受ける**

# VISA申請について

(参考) 申請日当日 (8月15日火曜日) に要した時間

(注: 下はお盆休み中だから空いていたかも知れず、通常時は更に多くの時間が必要となる可能性あり。)

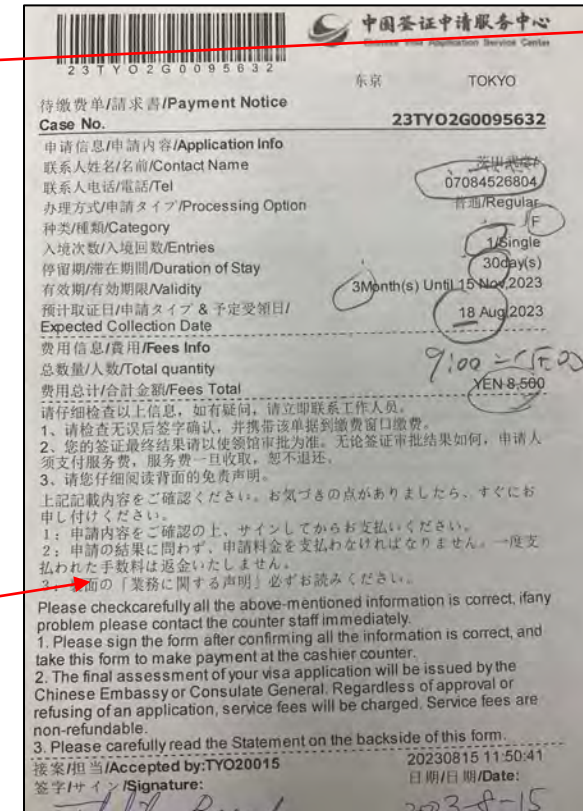
10:25: 申請受付の列に並ぶ。(予約時間は11:00-11:15だが早めに。なお開場は9:00から)  
15人が自分より前に並んでいた。

10:37: 受付で必要書類・写真が揃っているか確認を受けた後、  
待ち行列番号票をもらう。待ち人数 50人。

(11:00: 申請受付の列に人がいなくなった。  
→ 11:00に来ればよかったかも。)

11:48: 呼び出し画面で呼び出される。  
(待ち番号と窓口番号が表示される)  
前述の「古いパスポートは紛失して  
無い」と日付と署名をその場で自筆。

11:57: パスポート他を渡して申請を完了し、請求書を受領。  
(支払い及び指紋採取はビザ受取時。)  
受取予定日は3日後の8月18日。



中国签证申请服务中心  
Visa Application Service Center

待缴费单/請求書/Payment Notice  
Case No. 23TYO2G0095632

申请信息/申請内容/Application Info  
 联系人姓名/名前/Contact Name 关田 英樹  
 联系电话/電話/Tel 07084526804  
 办理方式/申請タイプ/Processing Option 普通/Regular  
 种类/種類/Category F  
 入境次数/入境回数/Entries 1/Single  
 停留期/滞在期間/Duration of Stay 30day(s)  
 有效期/有効期限/Validity 3Month(s) Until 15 Nov 2023  
 预计取证日/申請タイプ & 予定受領日/  
 Expected Collection Date 18 Aug 2023

费用信息/費用/Fees Info  
 总数量/人数/Total quantity 9,000 = 15人の  
 费用总计/合計金額/Fees Total YEN 8,500

请仔细阅读以上信息, 如有疑问, 请立即联系工作人员。  
 1. 请检查无误后签字确认, 并携带该单据到缴费窗口缴费。  
 2. 您的签证最终结果请以使领馆审批为准。无论签证审批结果如何, 申请人须支付服务费, 服务费一旦收取, 恕不退还。  
 3. 请您仔细阅读背面的免责声明。  
 上記記載内容をご確認ください。お気づきの点がありましたら、すぐにお申し付けください。  
 1. 申請内容をご確認の上、サインしてからお支払いください。  
 2. 申請の結果に関わらず、申請料金を支払わなければなりません。一度支払われた手数料は返金いたしません。  
 3. 裏面の「業務に関する声明」必ずお読みください。

Please check carefully all the above-mentioned information is correct, if any problem please contact the counter staff immediately.  
 1. Please sign the form after confirming all the information is correct, and take this form to make payment at the cashier counter.  
 2. The final assessment of your visa application will be issued by the Chinese Embassy or Consulate General. Regardless of approval or refusing of an application, service fees will be charged. Service fees are non-refundable.  
 3. Please carefully read the Statement on the backside of this form.

接案担当/Accepted by: TYO20015 20230815 11:50:41  
 签字/サイン/Signature: 2023-8-15



中国签证申请服务中心  
Visa Application Service Center

东京 TOKYO

排队号码  
Queue number  
A0129

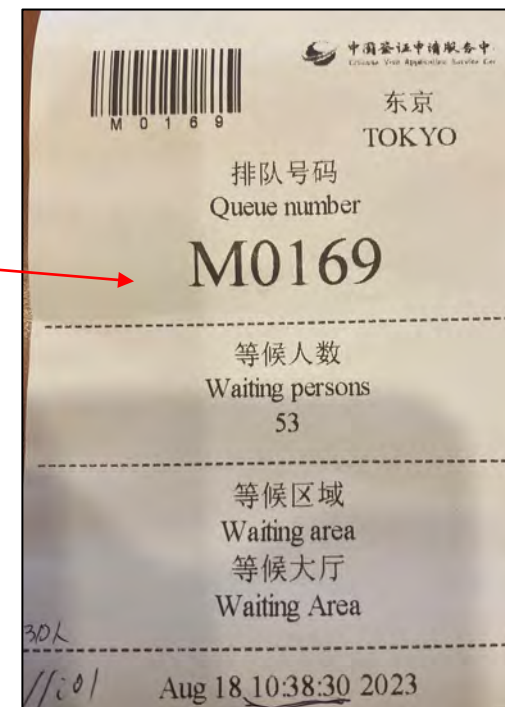
等候人数  
Waiting persons  
50

等候区域  
Waiting area  
等候大厅  
Waiting Area

Aug 15 10:37:19 2023

## (参考) 受取日当日 (8月18日金曜日) に要した時間

- 11:02 : 警備員から待ち番号票をもらう。待ち人数約30人。  
(なお、申請の受付は並び人数ゼロ)
- 11:40 : 呼び出し画面で呼び出される。  
(待ち番号と窓口番号が表示される)
- 11:42 : クレジットカードで支払いし、VISA付きパスポートを受領。



VISA種類

VISA番号

入国可能回数 1回

入国後の滞在可能日数 30日

入国の締切日:

発行日から3ヶ月以内

パスポート番号

8月18日時点

## ビザ申請料金表

(日本円・税抜)

国籍	入国回数	料金総額/一人		料金タイプ						
				ビザ料金			+ 申請手数料			
				中国大使館・領事館受領			ビザ申請センター受領			
		普通申請	加急申請	特急申請	普通申請	加急申請	特急申請	普通申請	加急申請	特急申請
ビザ申請センター所在国	シングル	8000	14000	17000	3000	6000	7000	5000	8000	10000
	ダブル	10000	16000	19000	5000	8000	9000	5000	8000	10000
	6ヶ月マルチ	11000	17000	20000	6000	9000	10000	5000	8000	10000
	12ヶ月マルチ	15000	21000	24000	10000	13000	14000	5000	8000	10000
注意事項	(1) ビザ料金は中国大使館・領事館に代わってビザ申請センターが受領します。 (2) 申請手数料はビザ申請センターが受領します。 (3) 申請者が支払う料金総額=ビザ料金+申請手数料+税(申請手数料×税率)。 (4) 第三国の申請者が支払う料金は本料金表に記載される料金と異なることがあります。実際にかかった金額をお支払いください。									

計8,000円

4月にビザ申請した際は、ダブルやマルチの申請は認められず、シングルのみ取得可と言われた。  
 (招聘状記載の対象訪問のみとなるから) 今回の蘇州世界会議用の招聘状も同様と思われる。

出典：[https://www.visaforchina.cn/TYO2\\_JP/upload/file/20190911/%E3%83%93%E3%82%B6%E6%96%99%E9%87%91%E8%A1%A8\\_3trQ9U.pdf](https://www.visaforchina.cn/TYO2_JP/upload/file/20190911/%E3%83%93%E3%82%B6%E6%96%99%E9%87%91%E8%A1%A8_3trQ9U.pdf)

右画面（下のURLから）の通り、2023-8-31から、中国入国に際しPCR検査または抗原検査は不要となります。

[http://jp.china-embassy.gov.cn/jpn/lzsc/202308/t20230828\\_11133779.htm](http://jp.china-embassy.gov.cn/jpn/lzsc/202308/t20230828_11133779.htm)

但し、「中国税関出入国健康申告」については、現時点においても、WeChatミニプログラム版「海関旅客指尖服務」、アプリ版「掌上海関」又はネット版(<https://htdecl.chinaport.gov.cn>)のいずれかから申告する必要がありますので、ご注意ください。（8月30日時点）

中华人民共和国驻日本国大使馆  
EMBASSY OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA IN JAPAN

中文 日本語

ホームページ 大使館メッセージ 中国フォーカス 中日エクスプレス 中国ボイス

中国エクスプローラー

トップページ > 領事ウィンドー

中国へ渡航する際の防疫対策の変更についてのお知らせ  
2023-08-28 17:25

2023年8月30日（現地時間）をもちまして、中国へ渡航する前にコロナのPCR検査または抗原検査は不要となります。また「中国税関出入国健康申告」において関連事項の申告も不要となります。

中華人民共和国駐日本国大使館 住所：〒106-0046東京都港区元麻布3-4-33 代表電話：03-3448-9900	中国ビザ申請センター（東京） 住所：〒135-0063 東京都江東区有明3-7-26 有明センタービル13F 代表電話：03-3448-9900	中華人民共和国駐日本国大使館教育処 住所：〒135-0023 東京都江東区平野2-2-9 電話：03-3643-0305 FAX番号：03-3643-0306	中華人民共和国駐日本国大使館経済商務処 住所：〒106-0047 東京都港区南麻布5-8-16 代表電話番号：03-3440-2011 FAX番号：03-3440-0349
---	---	--	---

ネット版 (PC版)

<https://htdecl.chinaport.gov.cn/htdeclweb/home/pages/index/index.html>

出入境健康申报  
Health Declaration

无障碍模式  
Accessibility mode

长者模式  
The elder mode



GACC Announcement No.16 of 2020

Information, you will be held accountable according to the Frontier Health and Quarantine Law of the People's Republic of China.

申报(Declare)

查看记录(View)

出入境健康申报  
Health Declaration

无障碍模式  
Accessibility mode

长者模式  
The elder mode

For your convenience, it is suggested to save the information you provide on your device. However, it is not recommended to do so on public or non-trusted devices.  
为方便下次填报, 本次输入信息可保存在本设备中。不建议在公共或不可靠设备上存储。

旅客须知(Tips)

Dear Passengers, according to relevant laws and regulations, for your health and that of others, please fill out this Exit/Entry Health Declaration Form truthfully. If you conceal or falsely declare the information, you will be held accountable according to the Frontier Health and Quarantine Law of the People's Republic of China, and if the spread of quarantinable communicable diseases or a serious danger of spreading them is thereby caused, you shall be sentenced to not more than three years of fixed-term imprisonment or criminal detention, and may in addition or exclusively be sentenced to a fine, according to Article 332 of the Criminal Law of the People's Republic of China.

尊敬的出入境人员, 根据有关法律法规规定, 为了您和他人健康, 请如实逐项填报, 如有隐瞒或虚假填报, 将依照《中华人民共和国国境卫生检疫法》追究相关责任; 如引起检疫传染病传播或者有传播严重危险的, 将按照《中华人民共和国刑法》第三百三十二条, 处三年以下有期徒刑或者拘役, 并处或者单处罚金。

确认/ok



ネット版 (PC版)

<https://htdecl.chinaport.gov.cn/htdeclweb/home/pages/index/index.html>

无障碍模式 Accessibility mode    长者模式 The elder mode

## 出境健康申报 Health Declaration

**For your convenience, it is suggested to save the information you provide on your device. However, it is not recommended to do so on public or non-trusted devices. 为方便下次填报, 本次输入信息可保存在本设备中。不建议在公共或不可靠设备上存储。**

Agree 同意保存     Disagree 不同意保存

**1、 Personal Information 个人信息**    Last saved data 上次保存信息 ▾

\* 1.Are you travelling from/to Hongkong SAR or Macao SAR:  
往来香港或者澳门人员:  
 Yes 是     No 否

\* 2.Exit or Entry:  
出入境类型:     Exit 出境     Entry 入境

\* 3.Name:  
姓名:  (必填/required)

\* 4.Gender:  
性别:     Male 男     Female 女

\* 5.Nationality and Region:  
国籍 (地区):  ▾ (必填/required)

\* 6.Occupation:  
职业:  ▾ (必填/required)

\* 7.Date of birth:  
出生日期:  (必填/required)

\* 8.Passport type:  
证件类型:  ▾ (必填/required)

\* 9.Passport No.:  
证件号码:  (必填/required)

**2、 Exit/Entry Information 出/入境信息**

1.Please fill in for passengers entering and leaving by commercial transportation (Inbound and outbound passengers taking international or Mainland-Hongkong/Macao/Taiwan flights, trains, buses, ferries and cruises should provide the flight/ship/train/vehicle number and the seat number):  
乘商用交通工具出入境的旅客请填写  
(凡乘坐国际及港澳台航班、列车、客车、轮渡、邮轮出入境的人员均应填写航班/船班/车次号与座位号):

Flight (Ship/Train/Vehicle) No:  
航班 (船班/车次) 号:  
 ▾

Seat No.:  
座位号:

\* 2.Please select the Mobile number type:  
请选择手机号类型:     Chinese 境内     Overseas 境外

\* mobile phone/landline number:  
有效手机号或固定电话:  
 (必填/required)

ネット版 (PC版)

<https://htdecl.chinaport.gov.cn/htdeclweb/home/pages/index/index.html>

\* 3.Contact persons in China and their mobile phone/landline number:

其它境内有效联系人及有效手机号或固定电话:

联系人/Contact person + 有效手机号或固定电话/Mobile I (必填/required)

\* 4.Address in China:

境内居住地址:

请选择境内居住省份/Click to ▼ + 请选择境内居住城市/Click to ▼ (必填/required)

选择境内居住县(市、区、旗) / Click to select county ▼ (必填/required)

### 3、Travel History旅居史

\* 1.What countries (regions) have you visited during the past 14 days (For Chinese address, please specify the County/County-level city/District/Banner):

过去14日内至今, 您旅居的国家和地区(国内地址请具体到所在城市的县/市/区/旗):



\*StartDate:

开始时间: 第1个申报请输入开始日期, 格式YYYY-MM-DD (必填/required)

\*EndDate:

结束时间: 第1个申报请输入结束日期, 格式YYYY-MM-DD (必填/required)

\* Countries and Regions:

国家(地区): 第1个申报请选择国家/the first declare Please (必填/required)

### 4、Health Condition健康状况

\* 1.Do you have the following symptoms:

请选择您是否有以下症状:

Yes 是  No 否

If yes, please tick your symptoms with "✓":

如有, 请勾选:

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Fever发热                         | <input type="checkbox"/> Chills寒战  | <input type="checkbox"/> Fatigue乏力                       |
| <input type="checkbox"/> Cough咳嗽                         | <input type="checkbox"/> Difficulty breathing呼吸困难                        | <input type="checkbox"/> Stuffy nose or running nose鼻塞流涕 |
| <input type="checkbox"/> Headache头痛                      | <input type="checkbox"/> Sore throat咽痛                                   | <input type="checkbox"/> Chest pain胸痛                    |
| <input type="checkbox"/> Muscle pain or joint pain肌肉或关节痛 | <input type="checkbox"/> Nausea and vomiting恶心呕吐                         | <input type="checkbox"/> Diarrhea腹泻                      |
| <input type="checkbox"/> Rash皮疹                          | <input type="checkbox"/> Flush面色潮红                                       | <input type="checkbox"/> Congestion or ecchymosis淤血或瘀斑   |
| <input type="checkbox"/> Lymphadenopathy淋巴结肿大            | <input type="checkbox"/> Yellow stain of scleral skin and mucosa巩膜皮肤黏膜黄染 | <input type="checkbox"/> Others其它不适症状                    |

\* 2.What is your COVID-19 antigen test or nucleic acid test result within 48 hours before departure:

您行前48小时新冠病毒抗原或核酸检测结果:

Positive 阳性  Negative 阴性

### 5、Captcha校验

× Unverified未完成校验

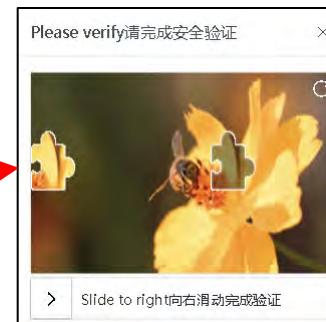
Verify 校验

I hereby certify that all the above information is true and correct. I will take the legal responsibility in case of false declaration.

本人已阅知本申明卡所列事项, 保证以上申明内容真实准确。如有虚假申明内容, 愿承担相应法律责任。

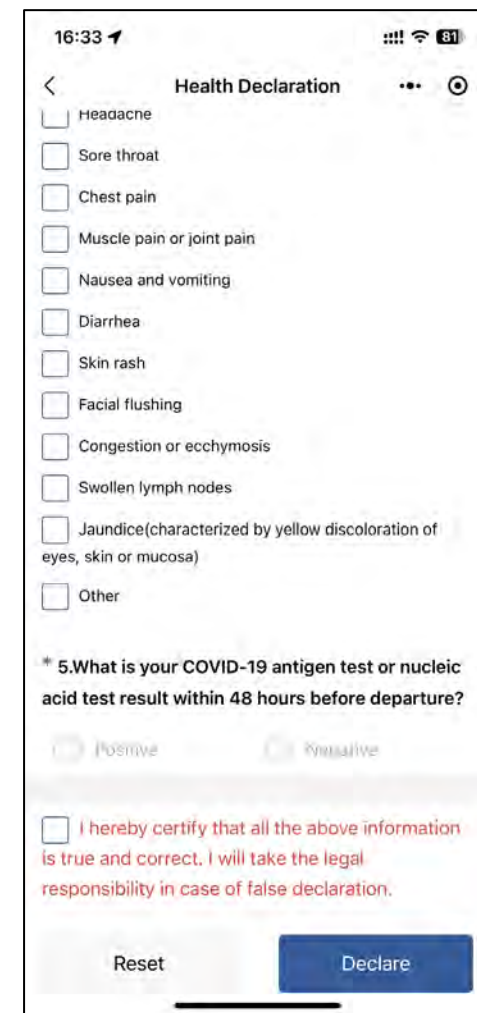
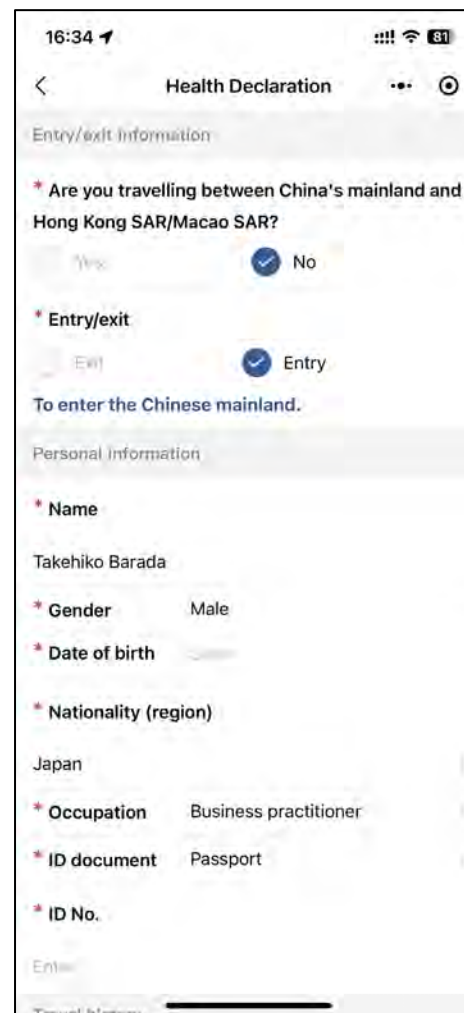
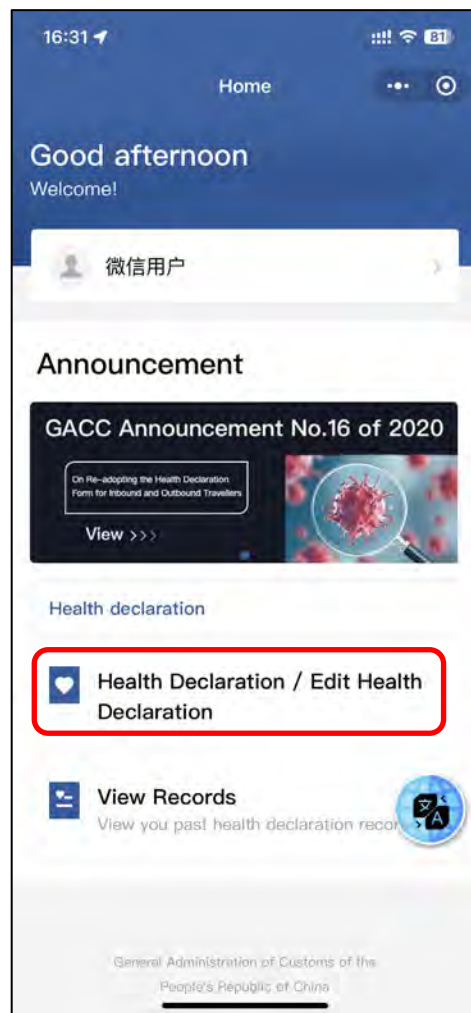
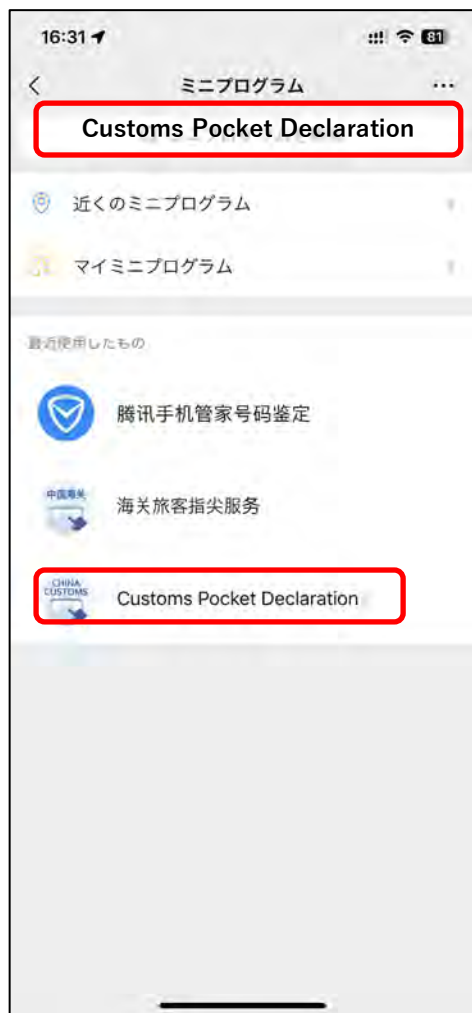
Back 返回首页

Submit 提交申报



# 中国入国に必要な中国税関出入国健康申告

WeChatミニプログラム版 (iPhoneアプリの例) 左から右へ画面推移



# JTB上海殿のホテル及び空港送迎サービス等のご紹介

JTB 上海様による、ITS 世界会議 2023 蘇州向けホテル及び空港送迎サービス等のご紹介を致します。(注：本 JTB 上海様のサービスは、ITS 世界会議の公式イベントやサービスではありません。また、ITS 世界会議 2023 蘇州の組織委員会から、会場と空港間及び会場と主要ホテル間における無料又は有料の送迎サービスを計画中、との内示を受けていますが、公式ウェブサイト等による正式な案内時期は未定であり、また ITS Japan として同組織委員会のサービス実施有無については保証等致しかねません。)

添付資料（2つ）で JTB 上海殿のサービス内容をご紹介します。JTB 上海様へのお支払い方法や条件等につき資料記載の備考等をよくお読み頂き、下のお申込み先へ直接お申込み下さい。(ITS Japan へのご連絡等のご不要です。)

なお、本ご紹介は JTB 上海様から皆様へのサービスを ITS Japan として保証等するものではないことも、ご了解のほどお願い申し上げます。

## 記

【お申込み先】 上海佳途国際旅行社有限公司 上海本社  
JTB Tours Shanghai Co.,LTD  
細溝 亮太（ホソミゾ リョウタ） 刘盛（リュウ セイ）  
電話番号：+86-21-3327-6730  
E-Mail：its\_2023@jtbsha.com

【お申込み期限】 9月29日（金）

【備考】 ・お申込みの上限定員はありませんが、ホテルも車両も事前予約をしている訳ではないため、ご依頼時にご希望のホテルなどに空きがない場合があります。

・「送迎費用一覧」については、料金が確定されているため JTB 上海の手配手数料 10%が含まれています。(手数料に対する増徴税も含まれています。)

・「ホテル費用一覧」は実際に手配した際の料金に手数料が加算されますので、手数料 10%は含まれていません。

・JTB 上海の中国口座への中国元での送金となります。(日本からの送金日レートで日本円が確定する形になります) クレジットカードでのお支払いは不可となります。銀行送金手数料は振込銀行などにもより異なるため、ご利用先銀行にご確認下さい。

・送迎車両には 死亡の場合最大 70 万元、けがの場合最大 20 万元の補償が含まれています。しかし、車両送迎中以外に、病気などその他色々なトラブルも考えられるため、皆様には日本から海外傷害保険にお申込みされることをお勧め致します。

【添付資料】 1-ホテル費用一覧と地図 .pdf  
2-送迎費用一覧.pdf

本件の ITS Japan へのお問合せ先：

国際グループ [incl@its-jp.org](mailto:incl@its-jp.org) / お急ぎの場合は 070-8452-6804 茨田まで。

## 添付資料 1

ITS世界会議:会員様用ホテル費用一覧(参考) \* 2023年6月13日時点

地区番号	ホテル名・住所	カテゴリー	料金	面積 バスタブ有無	備考	蘇州国際展覽中心までの距離	所要時間 (徒歩)
1	蘇州凱悅酒店 Hyatt Regency Suzhou (DLXクラス) 住所:蘇州工業園區華池街88号	ツインorダブルベッド (部屋指定なし)	1730元/室、泊 2名利用朝食付き	40平米 バスタブあり		約 600M	約5分
			1630元/室、泊 1名利用朝食付き	40平米 バスタブあり			
2	蘇州M SOCIAL酒店 M Social Hotel Suzhou (DLXクラス) 住所:蘇州工業園區鐘園路788号豐隆城市生活広場4幢	ソーシャル ツインorダブルベッド	1585元/室、泊 2名利用朝食付き	40平米 バスタブあり	10室以上 団体料金	約 1.5キロ	約30分
			1490元/室、泊 1名利用朝食付き	40平米 バスタブあり	10室以上 団体料金		
		ソーシャル ツインorダブルベッド	1840元/室、泊 2名利用朝食付き	40平米 バスタブあり	1-9室FIT料金		
			1725元/室、泊 1名利用朝食付き	40平米 バスタブあり	1-9室FIT料金		
3	桔子水晶酒店 金雞湖國際博覽中心店 Crystal Orange Hotel Suzhou Jinji Lake International Expo Center (STDクラス) 住所:蘇州工業園區蘇州大道東和星湖街交岔口金雞湖商業広場7棟	スーペリア ツインorダブルベッド	1060元/室、泊 2名利用朝食付き *1部の部屋は内側ホテル向きに窓がございます。	29平米 バスタブ無		約 1.3キロ	約20分
			1025元/室、泊 1名朝食付き *1部の部屋は内側ホテル向きに窓がございます。	28平米 バスタブ無			
4	柏宜酒店(蘇州金雞湖博覽中心店) Fjing Ji Lake Commercial Plaza (STDクラス) 住所:蘇州工業園區翠園路199号金雞湖商業広場2F	ツインorダブルベッド (部屋指定なし)	965元/室、泊 2名利用朝食付き	30平米 バスタブ無		約 1.3キロ	約20分
			908元/室、泊 1名利用朝食付き	28平米 バスタブ無			
5	樂福全套房酒店(蘇博覽中心店) Lefu Aull Suite Hotel (Suzhou International Expo Center) (STDクラス) 住所:蘇州工業園區蘇州大道東嘉瑞巷18号望湖大廈1幢	スーペリアシティビュー ツインorダブルベッド	943元/室、泊 2名利用朝食付き	40平米 バスタブ無		約 1.5キロ	約30分
			908元/室、泊 1名利用朝食付き	40平米 バスタブ無			

\* 予約はしておりませんので、正式予約の際に混雑具合により料金が変更になる可能性があります。

\* JTB上海へ直接ご送金でのお支払いとなります。送金手数料については、お客様にてご負担願います。

\* 上記とは別に、お取扱金額の10%(A) + 増値税(中国の税金)(A)に対して6%を弊社企画料として頂戴致します。

添付資料 1

第29回ITS世界会議2023蘇州 施設情報 ホテルマップ

蘇州国際展覽中心

1. 蘇州凱悅酒店 DLX  
Hyatt Regency Suzhou

2. 蘇州M SOCIAL酒店 DLX  
M Social Hotel Suzhou

3. 桔子水晶酒店. 金雞湖國際博覽中心店 STD  
Fjing Ji Lake Commercial Plaza

4. 柏宜酒店(蘇州金雞湖博覽中心店) STD  
Fjing Ji Lake Commercial Plaza

5. 樂福全套房酒店(蘇博覽中心店) STD  
Lefu Aull Suite Hotel  
(Suzhou International Expo Center)

copyright © JTB TOURS SHANGHAI CO.,LTD. all rights reserved.

## 添付資料 2

ITS世界会議:会員様用送迎車費用一覧 2023/7/6

送迎区間	車種	車両代金 (日本語スタッフ付)	移動距離
上海虹橋空港⇄蘇州国際展覽中心 片道	セダン	4203元	約90km
	5名乗りバン	5641元	
	13名乗りマイクロバス	5972元	
	30名乗り大型バス	7631元	
	37名乗り大型バス	8074元	
	45名乗り大型バス	8627元	
	50名乗り大型バス	9401元	
上海浦東空港⇄蘇州国際展覽中心 片道	セダン	4313元	約130km
	5名乗りバン	5972元	
	13名乗りマイクロバス	6083元	
	30名乗り大型バス	7853元	
	37名乗り大型バス	8295元	
	45名乗り大型バス	8848元	
	50名乗り大型バス	9512元	
蘇州国際展覽中心⇄上海虹橋空港 片道	セダン	4203元	約90km
	5名乗りバン	5641元	
	13名乗りマイクロバス	5972元	
	30名乗り大型バス	7631元	
	37名乗り大型バス	8074元	
	45名乗り大型バス	8627元	
	50名乗り大型バス	9401元	

蘇州国際展覽中心⇄上海浦東空港 片道	セダン	4313元	約130km
	5名乗りバン	5972元	
	13名乗りマイクロバス	6083元	
	30名乗り大型バス	7853元	
	37名乗り大型バス	8295元	
	45名乗り大型バス	8848元	
蘇州市内半日 午前/午後4時間内	セダン	3760元	
	5名乗りバン	4203元	
	13名乗りマイクロバス	4645元	
	30名乗り大型バス	4756元	
	37名乗り大型バス	5198元	
	45名乗り大型バス	5641元	
蘇州市内1日 8時間内	セダン	4645元	
	5名乗りバン	5198元	
	13名乗りマイクロバス	5972元	
	30名乗り大型バス	5530元	
	37名乗り大型バス	5972元	
	45名乗り大型バス	6525元	

備考:  
 ※上記各カテゴリ(車両サイズ・席数)については車種・メーカーの指定はできません  
 ※上海蘇州エリアのラッシュ時間:通常時は平日朝の7:00~9:00、夕方の17:00~19:00迄、週末の高速道路は終日混みあっています  
 ※JTB上海へ直接ご送金でお支払いください。送金手数料はお客様にてご負担願います  
 ※上記料金にはJTB上海の手数料を含みます  
 ※参考:為替レート CNY1=JPY19.83 (7/6付) 変動致します



2023-8-15時点

在上海日本国総領事館 副領事 今井様からご参考として以下の情報を頂きました。

- ① 国際クレジットカードと QR コード決済について
- ② AliPay( 支付宝 の国際クレジットカード登録方法について
- ③ WeChat( 微信 の国際クレジットカード登録方法について
- ④ 国際クレジットカード経由での決済のご留意点

### 【① 国際クレジットカードと QR コード決済について】

- 中国における QR コード決済は、中国国内の銀行口座やクレジットカードを紐つけて決済するのが一般的。外国で作成された国際クレジットカードを紐付けて決済することは難しかったが、足元順次開放されてきている。
- AliPay は、2019 年「Tour Pass」(クレジットカードからチャージ後決済)、2023年2月頃より海外クレジットカード決済が可能になった。
- また WeChat は、2023年7月頃より海外クレジットカード決済が可能になった。
- クレジットカード決済に使用できるカードは、VisaやMaster Card 等ブランドが限られている。
- また、クレジットカード登録時には中国での連絡先(携帯番号)等が必要になるケースがある。

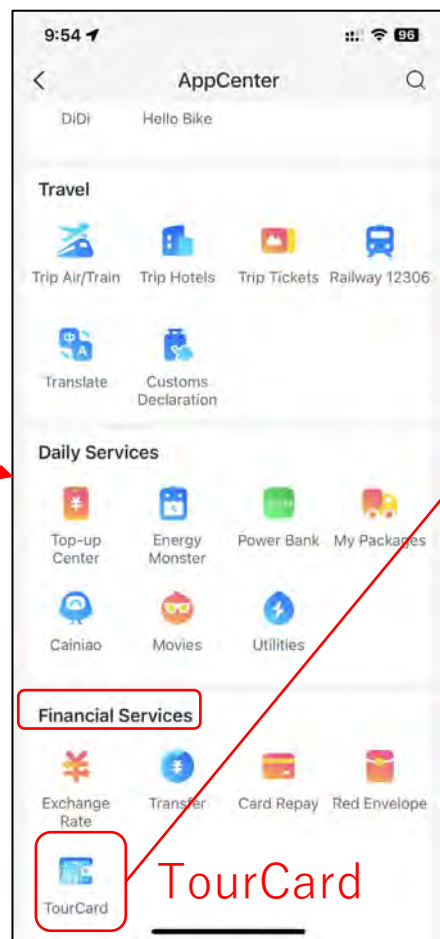
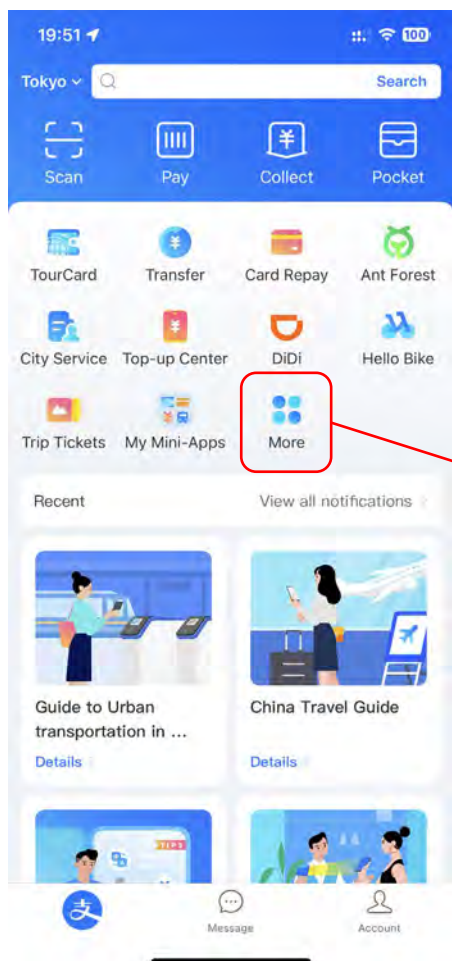
【② AliPay(支付宝)の国際クレジットカード登録方法について】

A: 「TourCard」形式 (Tour Passは2023年4月に中止)

海外クレジットカードより事前チャージし、チャージした資金で決済していく方式

参考情報

<https://dz-blog.com/alipay-tourpass/>



携帯電話  
番号への  
SMSによる  
本人認証



【② AliPay(支付宝)の国際クレジットカード登録方法について】

A: 「TourCard」形式 (Tour Passは2023年4月に中止)

海外クレジットカードより事前チャージし、チャージした資金で決済していく方式

参考情報

<https://dz-blog.com/alipay-tourpass/>



VISA、マスター、  
ダイナース、JCB

【② AliPay(支付宝)の国際クレジットカード登録方法について】

A: 「TourCard」形式 (Tour Passは2023年4月に中止)

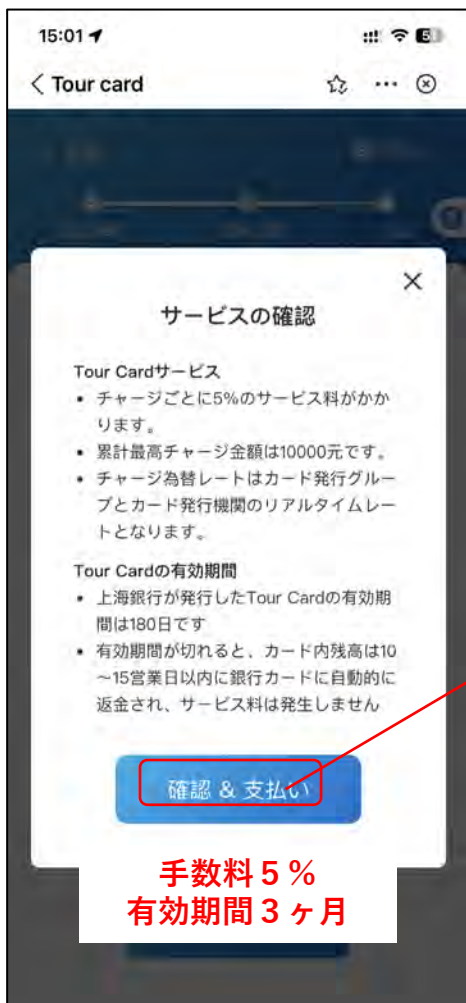
海外クレジットカードより事前チャージし、チャージした資金で決済していく方式

参考情報

<https://dz-blog.com/alipay-tourpass/>



入力は人民元なので  
日本円の約20倍となる  
ことに要注意



手数料 5 %  
有効期間 3 ヶ月



URLをコピー  
してスマホの  
ブラウザ  
(Safariな  
ど)で開く

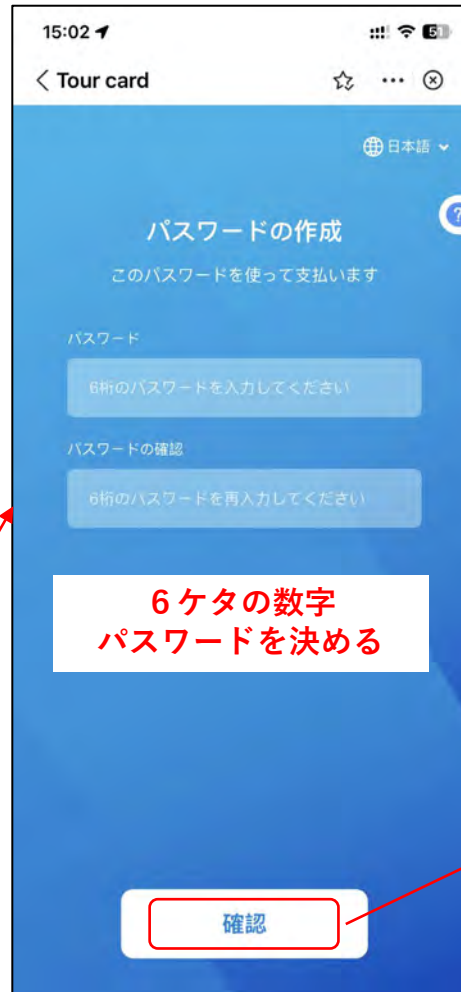
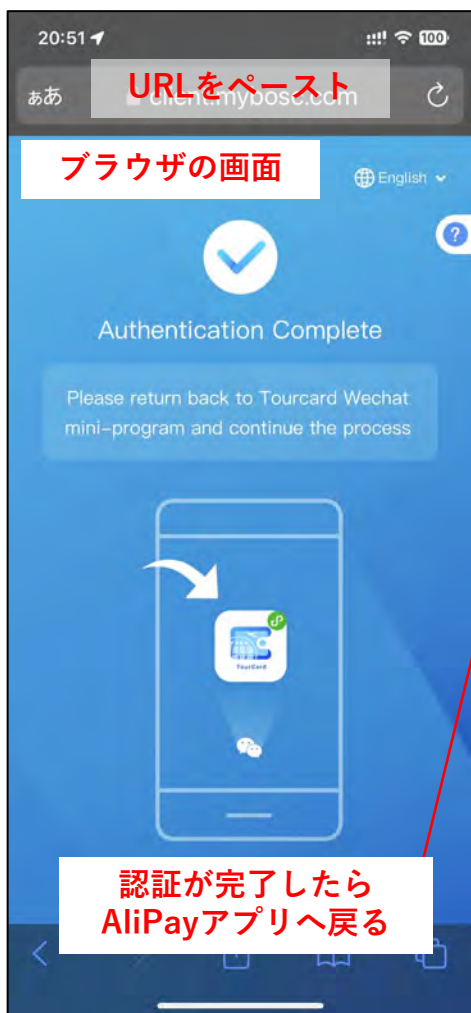
【② AliPay(支付宝)の国際クレジットカード登録方法について】

A: 「TourCard」形式 (Tour Passは2023年4月に中止)

海外クレジットカードより事前チャージし、チャージした資金で決済していく方式

参考情報

<https://dz-blog.com/alipay-tourpass/>

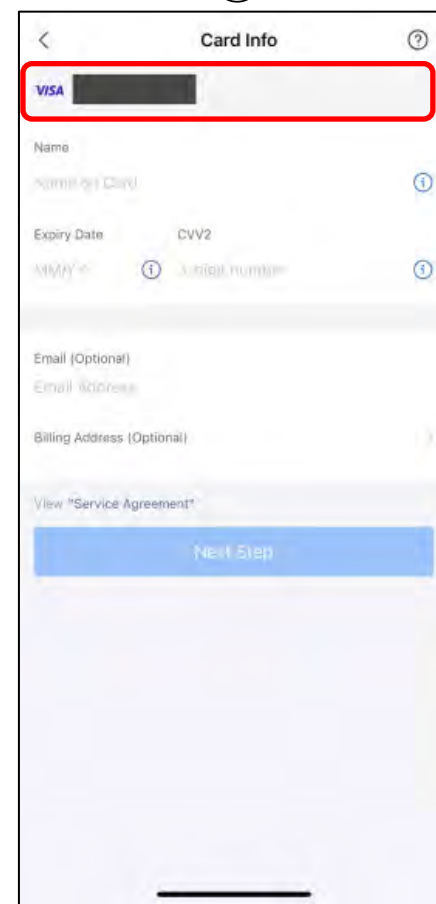
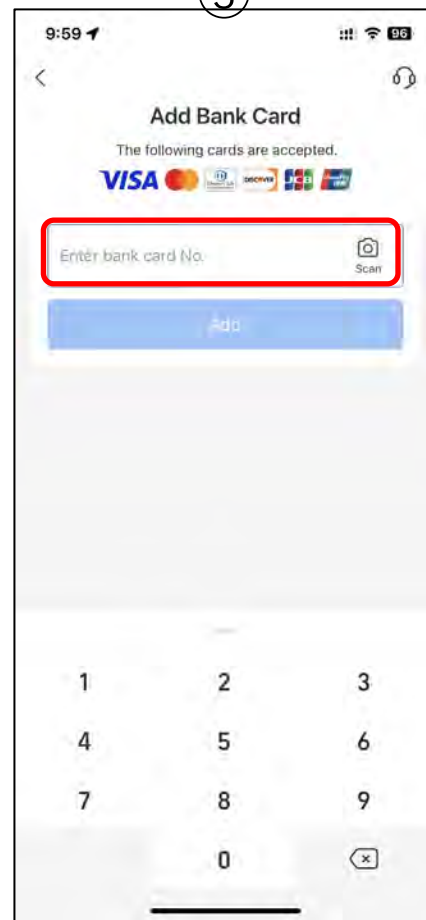
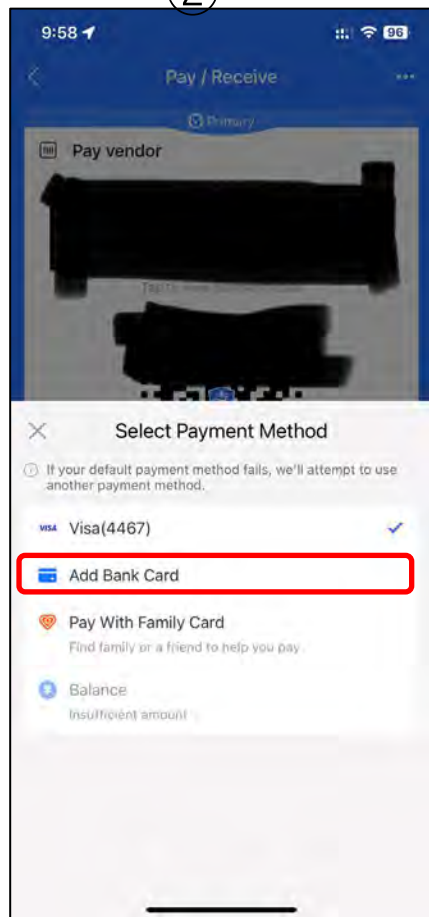
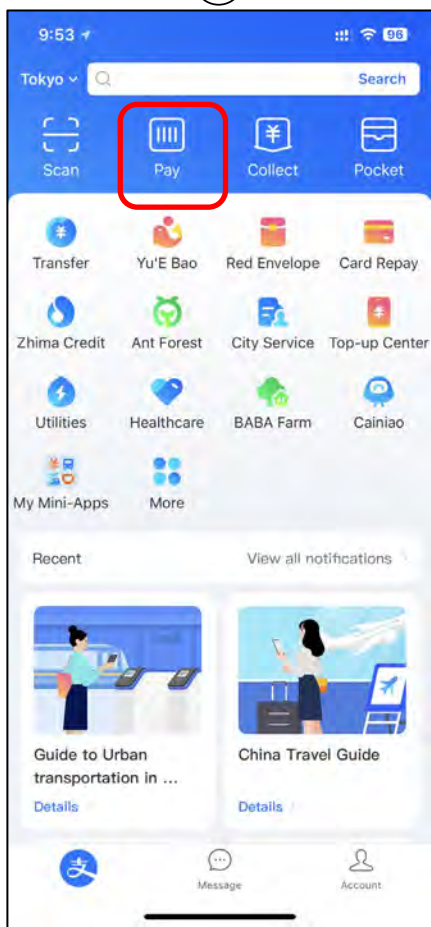


## 【② AliPay(支付宝)の国際クレジットカード登録方法について】

### B: クレジットカード決済

海外クレジットカードで直接決済する方式

1. AliPay(支付宝) をインストールし、
2. クレジットカードを登録 (以下 ① ~ ④)



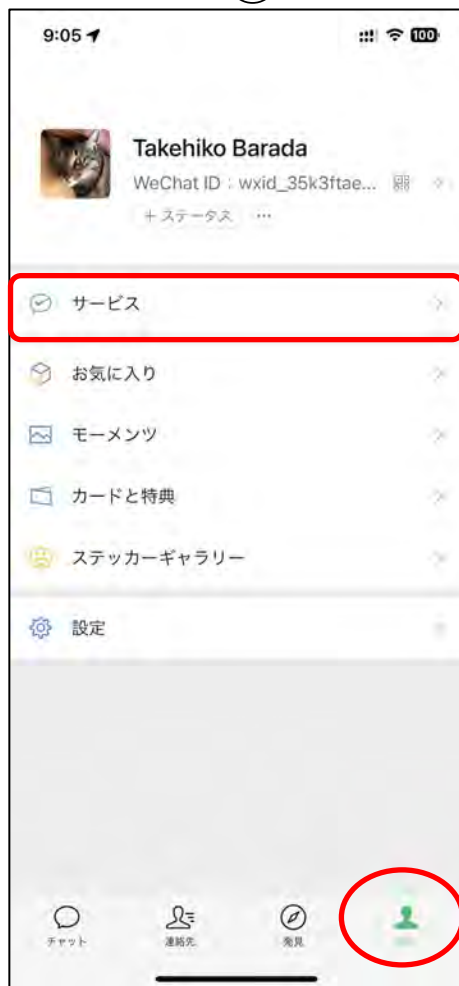
参考情報  
AliPay(支  
付宝)

[https://  
mp.weixin  
n.qq.com  
/s/nL1n  
UpWPd0  
db7DaW  
d2JuzA](https://mp.weixin.qq.com/s/nL1nUpWPd0db7DaWd2JuzA)

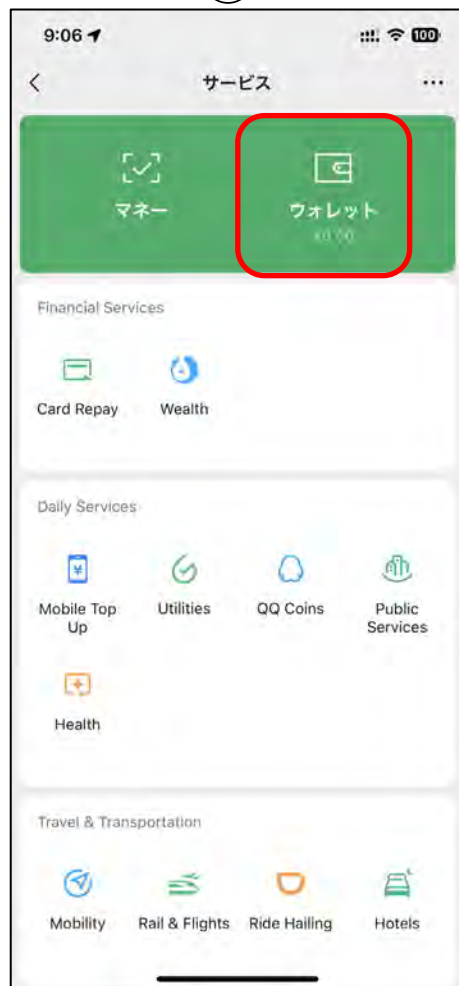
### 【③ WeChat( 微信 の国際クレジットカード登録方法について )

1. WeChat(微信) をインストールし、2.クレジットカードを登録 以下 ①～⑧

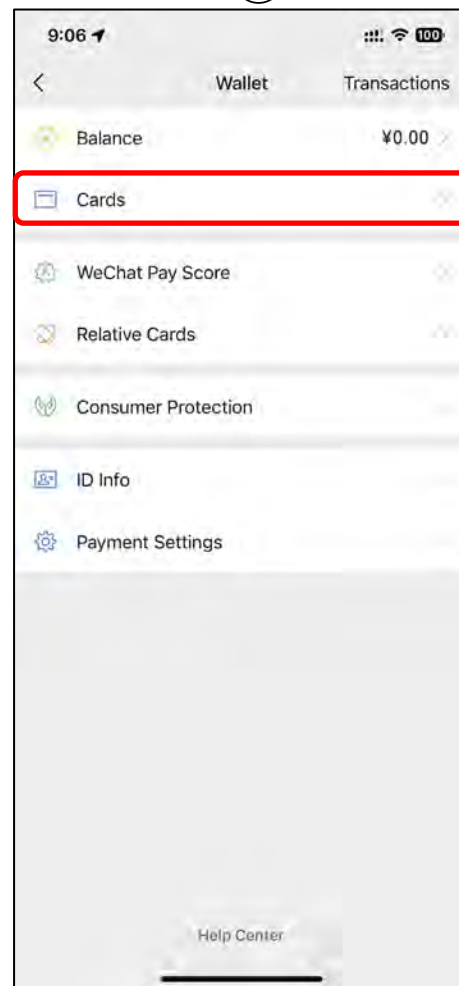
①



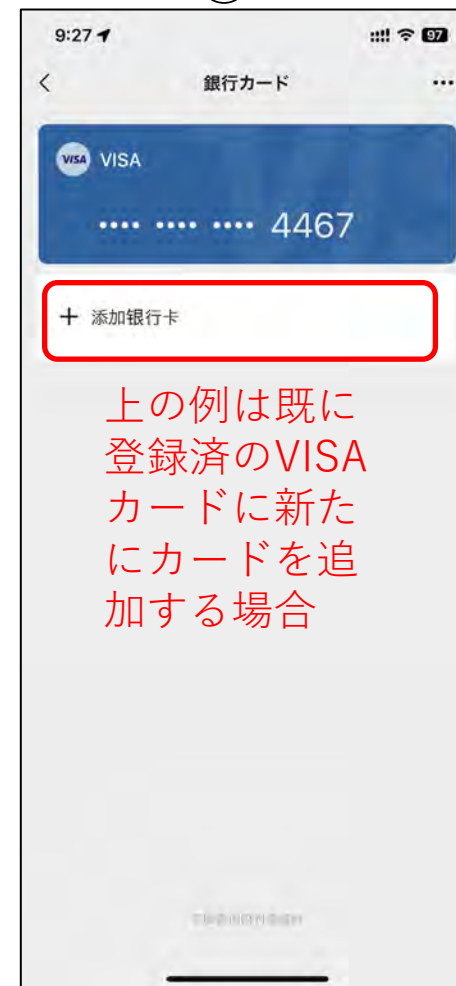
②



③

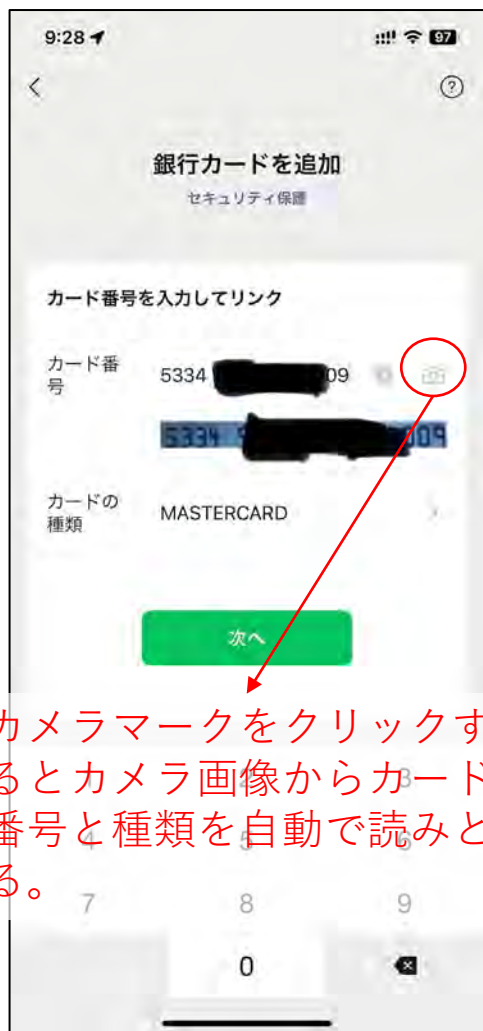


④



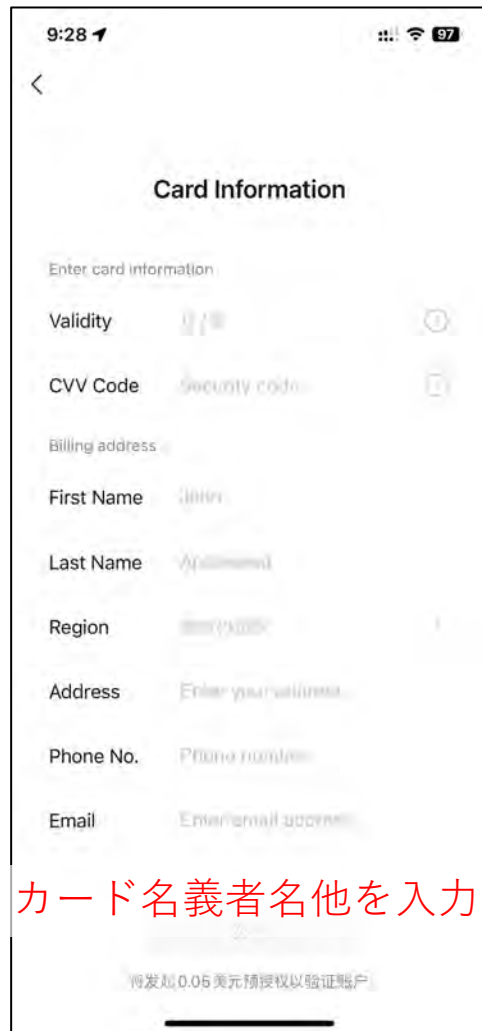
上の例は既に登録済のVISAカードに新たにカードを追加する場合

⑤



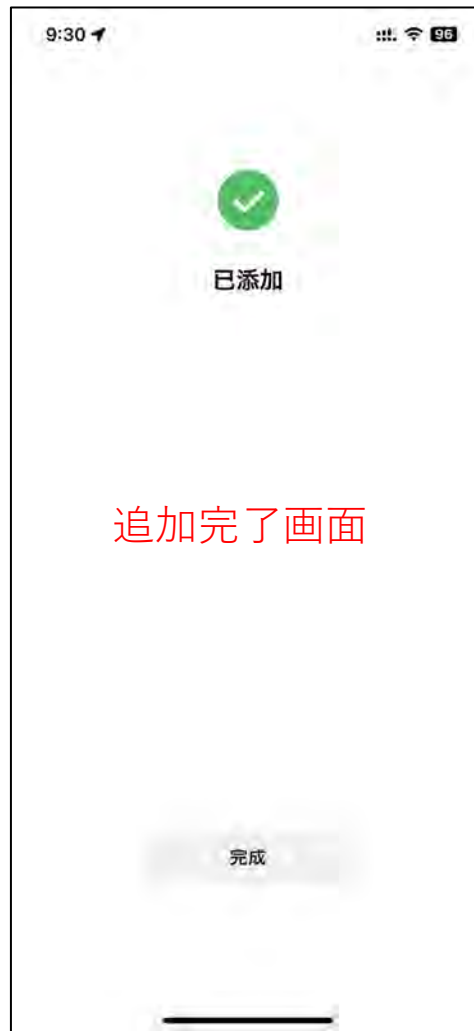
カメラマークをクリックするとカメラ画像からカード番号と種類を自動で読みとる。

⑥



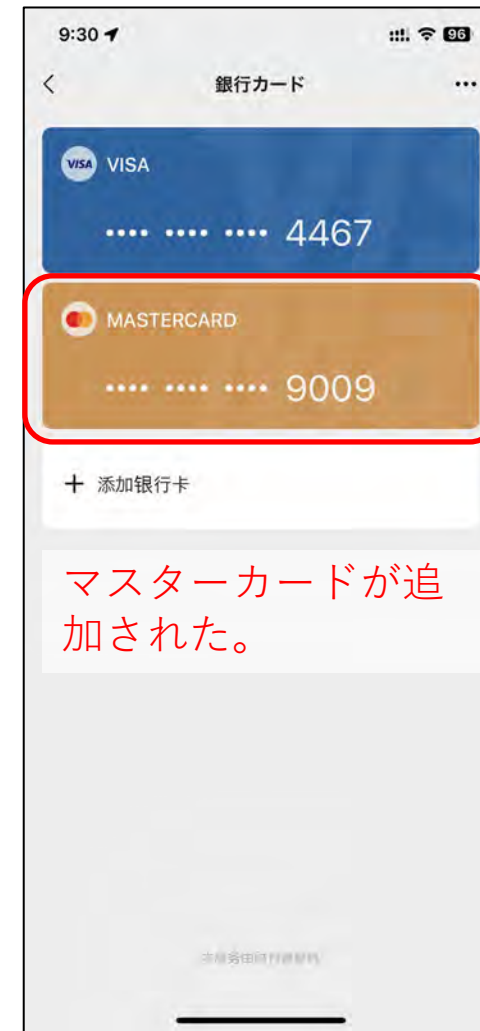
カード名義者名他を入力

⑦



追加完了画面

⑧



マスターカードが追加された。



#### 【④ 国際クレジットカード経由での決済のご留意点】

- クレジットカード決済は基本的に個人間の決済には対応していません
- お店によってはクレジットカード決済に対応していない場合あり。複数の決済方法を準備することを推奨。例えば「TourCard」とクレジットカード決済を両方使用する等。
- クレジットカード決済の場合は、決済時パスワード入力が必要な他、都度 CVV（一般的にカード裏面に記載されている 3 桁或いは 4 桁のコード）を求められることがある。
- QRコード決済は、1 日または年間の使用限度額が設定されている。また、サービスは民間会社が提供するもので、急にサービスが停止される場合がある。

<https://jp.trip.com/moments/detail/suzhou-11-119380974/>



## 蘇州にある台湾系デパート「新光天地」

蘇州の工業園区にある「新光天地」は、台湾系のデパートです。

台湾小籠包の名店「鼎泰豊（ディンタイフォン）」が入店しています。他にも高級なレストランからお手頃な麺類のお店などたくさんの飲食店が入店しています。中国料理店はもちろん、韓国料理や本格的な寿司店、焼肉屋、高級ステーキ店、トルコ料理などバラエティ豊か！中国料理も北京ダックやウイグル料理、四川料理など豊富です。

地下一階のスーパーにはお寿司も売られていました。簡単に食事をとりたいたときに便利そうでした～🍣

### 📍新光天地

#### 📍住所

苏州市工业园区苏州大道东456号

#### 📍営業時間

11:00-21:30

#### 📍アクセス

地下鉄「时代广场」駅4号出口直結

コメントを入力

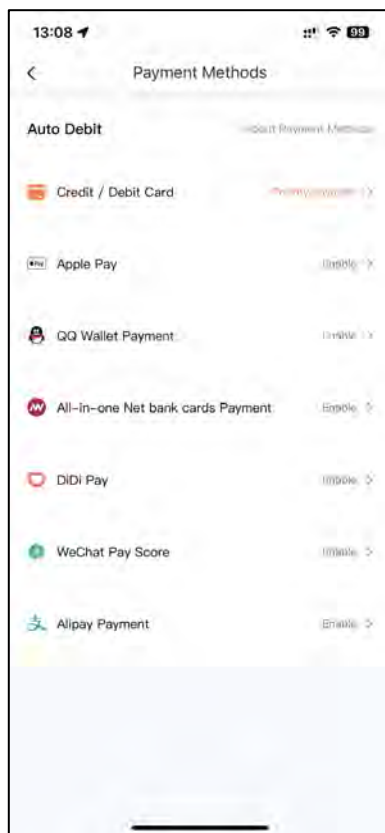
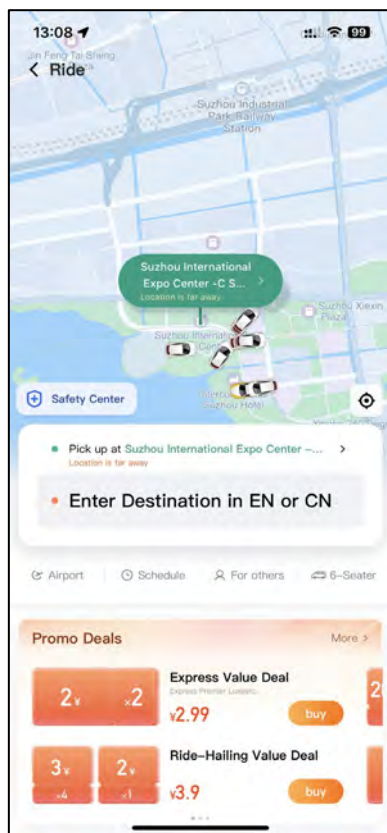


会議会場から地下鉄で1駅または徒歩(10数分)

## (ご参考) DiDiの利用

ドライバーは中国語しか話しませんが、DiDi(滴滴)を利用すれば中国語を話す必要もなく、決裁もオンラインで大変便利。しかも安い。

スマホアプリは日本のDiDi (Global)アプリとは異なり、**中国専用アプリ DiDi – Greater Chinaのダウンロードが必要なので注意**。英語対応なのでインストール後言語は英語にする。



**注) 上海～蘇州の利用は運行エリア超過のためか、前回訪問時に利用できませんでした。**

# The End

スモーカーの方へ： 中国入国の航空機にはオイルタンク式ライターは持ち込み禁止。中国出国の飛行機にはライターは全て持ち込み禁止。高額なライター所持は避けるべきです。